

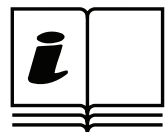
# STANLEY®

ST-02-230-E / ST-02-240-E / ST-03-230-E / ST-03-240-E /  
ST-033-230-E / ST-033-240-E / ST-05-400-E / ST-09-400-E



## Elektrisches Gebläseheizgerät

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet.



**D BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN GEBRAUCH NEHMEN.**

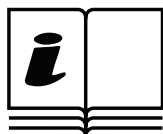
- Kinder ab 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten sowie unerfahrene Personen dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht bedienen, bzw. wenn sie ausreichend in den sicheren Betrieb des Gerätes eingewiesen wurden und ihnen die damit verbundenen Risiken bekannt sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät darf von Kindern nicht ohne Aufsicht gereinigt und gewartet werden.
- Kinder unter drei Jahren sollten das Gerät nur unter ständiger Aufsicht benutzen. Kinder im Alter von drei bis acht Jahren dürfen das Gerät nur unter der Bedingung ein- bzw. ausschalten, dass das Gerät in seiner üblichen bestimmungsgemäßen Betriebsposition aufgestellt oder montiert wurde und sie in Bezug auf die sichere Verwendung des Geräts beaufsichtigt und angeleitet wurden und die damit einhergehenden Gefahren begreifen. Kinder im Alter von drei bis acht Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- **VORSICHT:** Einige Teile dieses Gerätes können sehr heiß werden und zu Verbrennungen führen. Besondere Aufmerksamkeit ist in Gegenwart von Kindern und hilfsbedürftigen Menschen geboten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Steckdose aufgestellt werden.
- Das Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbads verwenden.
- **VORSICHT:** Um Gefahren durch ein versehentliches Rücksetzen des thermischen Schutzschalters zu verhindern, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, z. B. eine Zeitschaltuhr, versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der vom Versorgungsunternehmen regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Das Gerät ist ausschließlich für den vorgesehenen Zweck zu verwenden. Nur für den Hausgebrauch im Innenbereich bestimmt.
- Das Gerät auf eine ebene, feste, hitzebeständige Fläche stellen. Der Betrieb des Gerätes an einem anderen Standort kann eine Gefahr hervorrufen.
- Während der ersten Minuten des erstmaligen Gebrauchs ist möglicherweise ein unangenehmer Geruch schwach wahrnehmbar. Diese Geruchsbildung ist normal und lässt bald nach.
- Nicht versuchen, das Gerät zu reparieren, auseinanderzunehmen oder zu modifizieren. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können.
- **VORSICHT:** Bei Verwendung eines Verlängerungskabels sicherstellen, dass die maximale Nennspannung/-leistung des Verlängerungskabels nicht überschritten wird.

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET**

DEUTSCH



1-20



**Bitte Bedienungsanleitung lesen: Wenn dieses Symbol auf einem Produkt abgebildet ist, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung.**

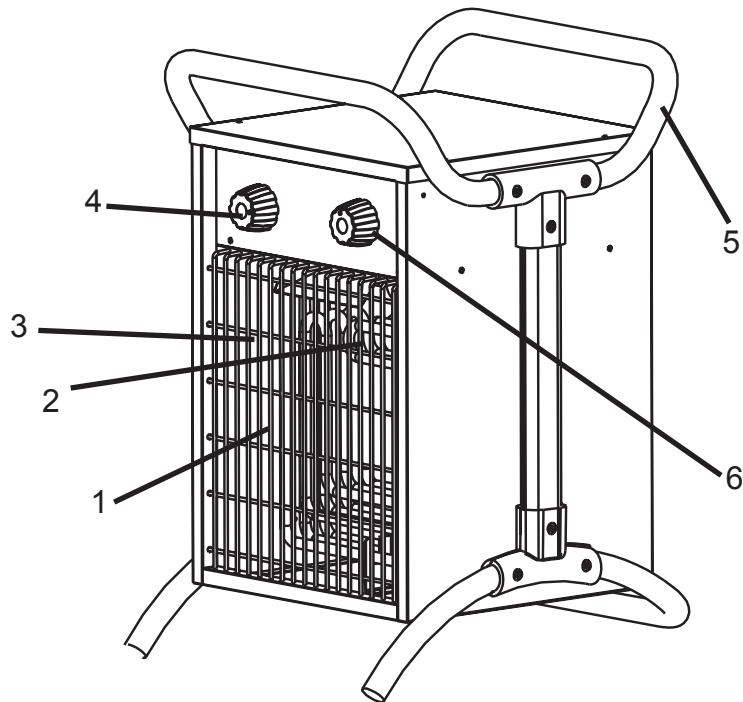
**Das Gerät ist ausschließlich für den vorgesehenen Zweck zu verwenden. Nur für den Hausgebrauch im Innenbereich bestimmt.**



**Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab.**

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET**

ST-02-230-E / ST-02-240-E / ST-03-230-E / ST-033-230-E / ST-033-240-E /  
ST-05-400-E / ST-09-400-E



- D**
1. Frontschutzgitter
  2. Lüfter
  3. Heizelement
  4. Funktionswahl
  5. Haltegriff
  6. Thermostat

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET**

**D**

**TECHNISCHE DATEN**

Änderungen vorbehalten

	ST-02-230-E ST-02-240-E	ST-03-230-E ST-03-240-E	ST-033-230-E ST-033-240-E	ST-05-400-E	ST-09-400-E
NENNEINGANGSLEISTUNG (kW)	2,0	3,0	3,3	5,0	9,0
NENNEINGANGSLEISTUNG (BTU)	6820	10.250	11.260	17.060	30.710
LUFTSTROM (m <sup>3</sup> /h)	260	514	514	774	1198
HEIZFLÄCHE (m <sup>2</sup> )	20	30	30	48	80
SPANNUNG/FREQUENZ (Volt / Hz) (ST-230-E)	230~ 50	230~ 50	230~ 50	400~ 50	400~ 50
SPANNUNG/FREQUENZ (Volt / Hz) (ST-240-E)	220-240~ 50	220-240~ 50	220-240~ 50	—	—
HEIZSTUFEN	3	2	2	2	2
GEWICHT (kg)	4,8	6,5	6,7	7,4	11
GERÄTEKLASSE	1	1	1	1	1
SCHUTZKLASSE (IP)	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
FUNKTION / EINSTELLUNG					
Gerät ist aus	○	○	○	○	○
Lüfter läuft - keine Heizung		✦	✦	✦	✦
Lüfter läuft - Heizung mit 1/4-Leistung	✦ <input type="checkbox"/>				
Lüfter läuft - Heizung mit 1/2-Leistung	✦ <input type="checkbox"/>	✦ <input type="checkbox"/>	✦ <input type="checkbox"/>	✦ <input type="checkbox"/>	✦ <input type="checkbox"/>
Lüfter läuft - Heizung mit voller Leistung	✦ <input type="checkbox"/>	✦ <input type="checkbox"/>	✦ <input type="checkbox"/>	✦ <input type="checkbox"/>	✦ <input type="checkbox"/>
<b>HINWEIS:</b> ST-05-400-E / ST-09-400-E, Das Heizelement schaltet sich ab, sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist. Das Gebläse läuft kontinuierlich.					
<b>HINWEIS:</b> ST-02-230-E / ST-02-240-E / ST-03-230-E / ST-03-240-E / ST-033-230-E / ST-033-240-E, Das Heizelement schaltet sich ab, sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist. Das Gebläse läuft nicht kontinuierlich.					

# LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET

## Sicherheitshinweise

**WICHTIG:** Lesen Sie die Sicherheitshinweise und -bestimmungen in diesem Handbuch vor Gebrauch des Heizgeräts gut durch. Bewahren Sie dieses Handbuch zur späteren Einsichtnahme auf.

**▲ GEFAHR** EXPLOSIONSGEFAHR! Nehmen Sie das Heizgerät nicht an Orten in Betrieb, an denen es schädliche, explosive oder entflammbare Gase, Dämpfe oder gefährliche Substanzen gibt.

**▲ WARNUNG** BRANDGEFAHR! Nehmen Sie dieses Heizgerät nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen in Betrieb.

**▲ WARNUNG** STROMSCHLAGGEFAHR! Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbads.

**▲ WARNUNG** VERBRENNUNGSGEFAHR! Berühren Sie nicht die Vorderseite des Heizgeräts, während es in Betrieb ist, da sich die Oberfläche erhitzt.

**▲ WARNUNG** VERLETZUNGSGEFAHR! LAUFENDES HEIZGERÄT NICHT BEWEGEN.

**▲ VORSICHT** Um Gefahren durch ein versehentliches Rücksetzen des thermischen Schutzschalters zu verhindern, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, z. B. eine Zeitschaltuhr, versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der vom Versorgungsunternehmen regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH die auf dem Typenschild des Heizgeräts angegebene Spannung (Spannung und Frequenz).

Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH ein für dieses Gerät ausgelegtes Verlängerungskabel.

Achten Sie IMMER darauf, dass alle Kabel gegen Kurzschluss und Überlast geschützt sind.

Halten Sie das Netzkabel IMMER von der Heißluftaustrittsöffnung fern.

Trennen Sie das Heizgerät IMMER vom Netz, wenn es nicht in Betrieb ist.

Stellen Sie das Heizgerät NIEMALS auf eine kleine, unebene oder instabile Oberfläche, von der das Heizgerät herunterfallen könnte.

Schließen Sie NIEMALS andere Geräte an denselben Stromkreis wie das Heizgerät an.

Verwenden Sie das Heizgerät NIEMALS ohne die angebrachten Schutzgitter.

Blockieren Sie NIEMALS die Heißluftaustrittsöffnung, während das Heizgerät in Betrieb ist.

Überdecken oder blockieren Sie das Heizgerät NIEMALS.

Verwenden Sie das Heizgerät NIEMALS mit Heizkanälen.

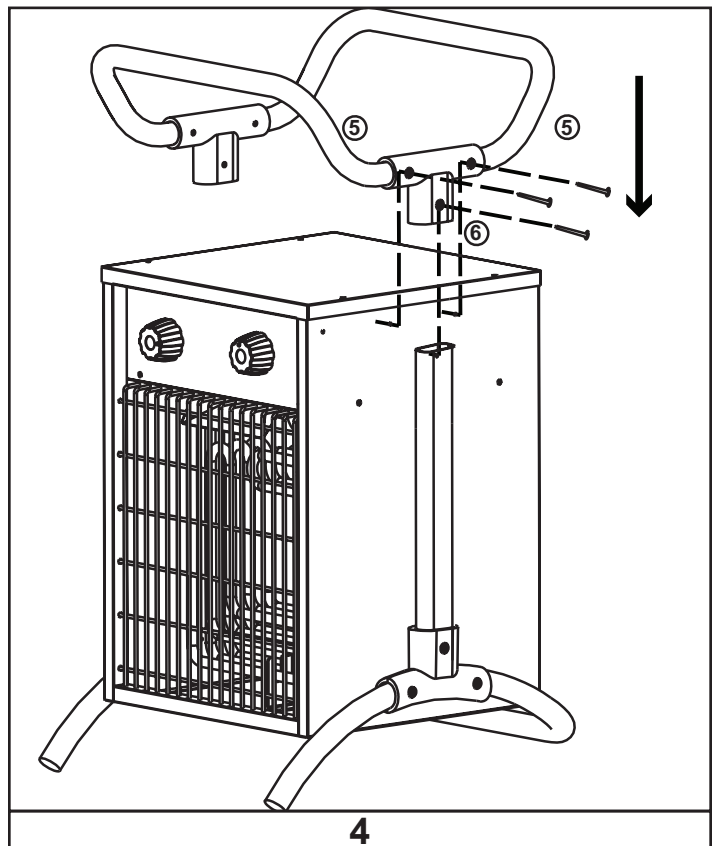
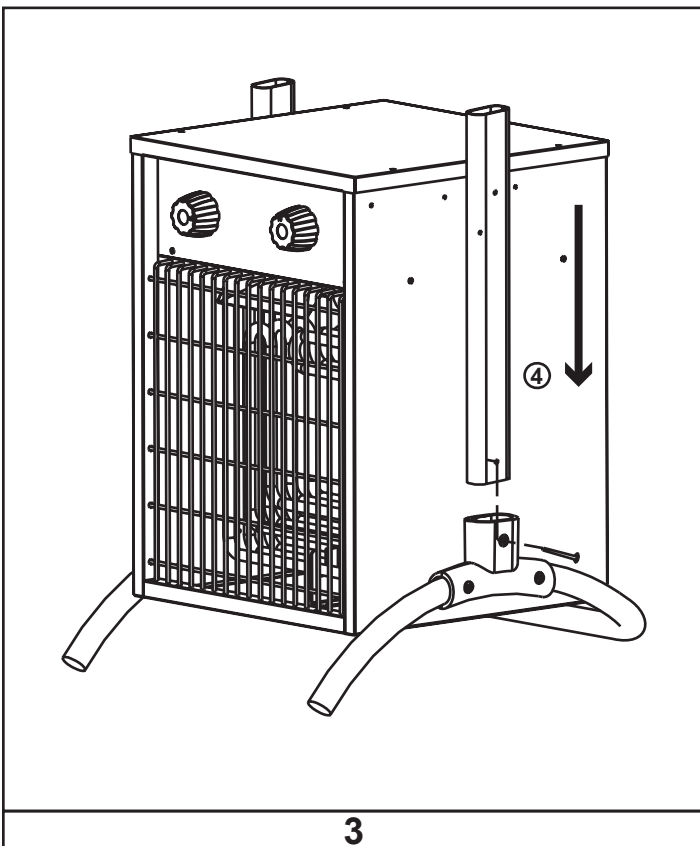
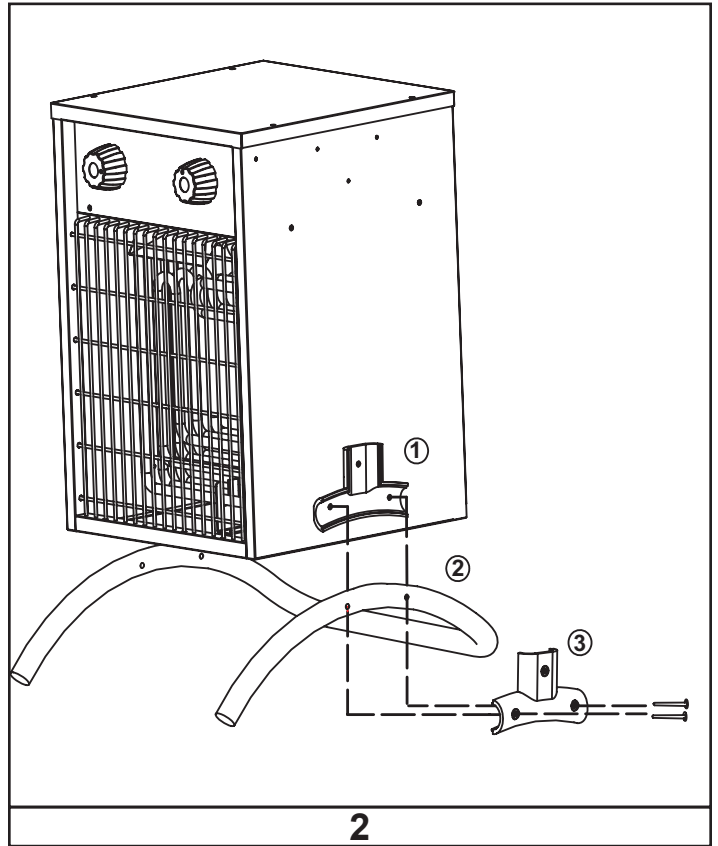
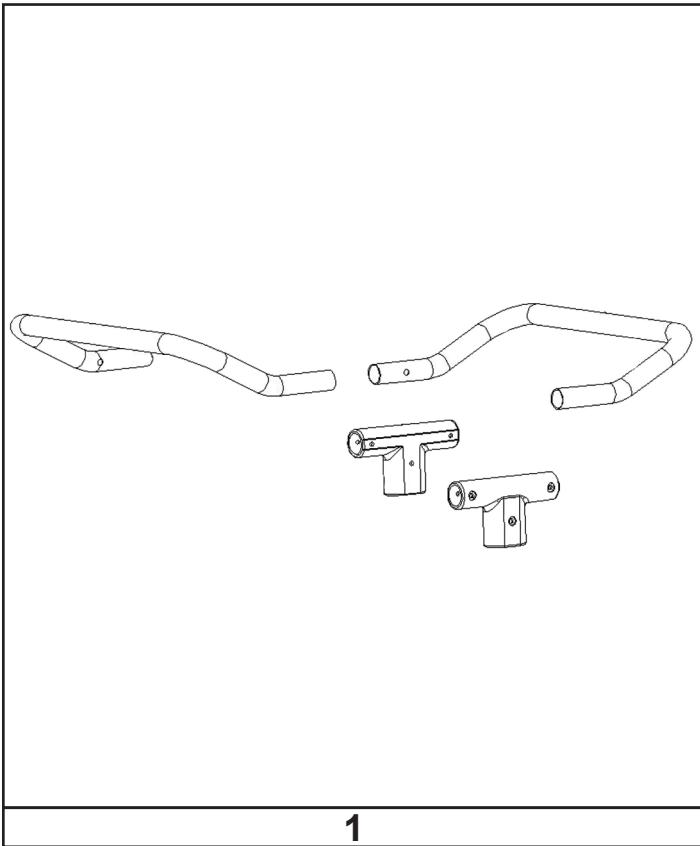
Ziehen oder tragen Sie das Heizgerät NIEMALS am Stromkabel.

Verwenden Sie das Heizgerät NIEMALS mit einem externen Schaltgerät, wie beispielsweise einer Zeitschaltuhr.

Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es beschädigt ist. Das Heizgerät muss von einer qualifizierten Person oder einem Servicemitarbeiter gewartet werden.

LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET

## Montage



# LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET

## Montage (siehe Seite 7)

### 1. OBEREN GRIFFHALTER MONTIEREN (Abb. 1)

- i. Schieben Sie die oberen Griffhalter auf den vorderen Handgriff auf und justieren Sie die Löcher.
- ii. Schieben Sie den hinteren Handgriff in die oberen Griffhalter und justieren Sie die Löcher.

### 2. FUSSGESTELL DES HEIZGERÄTES INSTALLIEREN (Abb. 2)

- i. Justieren Sie den unteren inneren Halter mit den Löchern im Heizgerät.
- ii. Befestigen Sie die justierten Löcher im Fußgestell des Heizgerätes mit dem unteren inneren Halter.
- iii. Justieren Sie die Löcher des unteren äußeren Halters mit dem unteren inneren Halter und befestigen Sie das Gestell mit 2 unteren Schrauben.

### 3. SEITENSTÜTZEN INSTALLIEREN (Abb. 3)

- i. Schieben Sie die Seitenstütze in den unteren Halter und justieren Sie die Löcher.
- ii. Befestigen Sie die Stütze mit der verbleibenden oberen Schraube.

### 4. OBEREN GRIFFHALTER INSTALLIEREN (Abb. 4)

- i. Schieben Sie die Seitenstütze in den oberen Halter und justieren Sie die Löcher.
- ii. Befestigen Sie die oberen Halter mit 3 Schrauben je Seite am Heizgerät.

## Betrieb

1. Stellen Sie das Heizgerät so auf, dass es gerade auf einer festen Oberfläche und in sicherer Entfernung von nassen Umgebungen und brennbaren Gegenständen steht.
2. Schließen Sie das Heizgerät an eine elektrische Stromquelle an.
3. Stellen Sie das Einstellrad des Thermostats auf die maximale Temperatur.
4. Das Heizgerät schaltet sich ein, wenn Sie mit dem Funktionswahl-Einstellrad eine der Leistungseinstellungen anwählen.
5. Sobald die Raumtemperatur den gewünschten Wert erreicht, drehen Sie das Thermostat-Einstellrad zurück, bis das Heizelement abschaltet.

## Automatischer Überhitzungsschutz

- Dieses Heizgerät ist mit einem Sicherheitsthermostat und einer Überhitzungsschutzschaltung ausgestattet. Sobald eine Grenztemperatur erreicht wird, schaltet sich das Heizgerät sofort automatisch ab.

## Anleitung für den Thermostat

- Drehen Sie den Thermostat zunächst auf „+“, und lassen Sie das Heizgerät mit voller Eingangsleistung in Betrieb. Sobald die Raumtemperatur den gewünschten Wert erreicht, drehen Sie den Thermostat nach links, bis er abschaltet.
- Der Thermostat wird sich dann automatisch ein- und abschalten, um die Raumtemperatur dem voreingestellten Wert entsprechend zu regeln und die Raumtemperatur konstant zu halten.
- Bei der ersten Inbetriebnahme des Heizgerätes kann es vorkommen, dass etwas Rauch ausströmt. Dies ist ganz normal und legt sich nach kurzer Zeit. Das Heizelement ist aus Stahl gefertigt und wurde in der Produktion mit einer schützenden Ölschicht benetzt. Der Rauch geht auf die Erwärmung des Restöls zurück.

## Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.
- Das Gehäuse verschmutzt leicht. Wischen Sie es des Öfteren mit einem weichen Schwamm ab. Stark verschmutzte Teile wischen Sie mit einem in < 50 °C warmes Wasser mit mildem Spülmittel getauchten Schwamm ab und trocknen Sie das Gehäuse des Heizgeräts dann mit einem sauberen Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Geräts gelangt.
- Spritzen Sie zum Schutz des Geräts kein Wasser auf das Heizgerät und verwenden Sie zur Reinigung niemals Lösungsmittel wie Benzin, Isoamylacetat, Toluol usw.
- Lassen Sie das Heizgerät vor dem Lagern abkühlen, verpacken Sie es in einer Schutzfolie und legen Sie es in den Versandkarton. Der Lagerort muss trocken und gut belüftet sein.

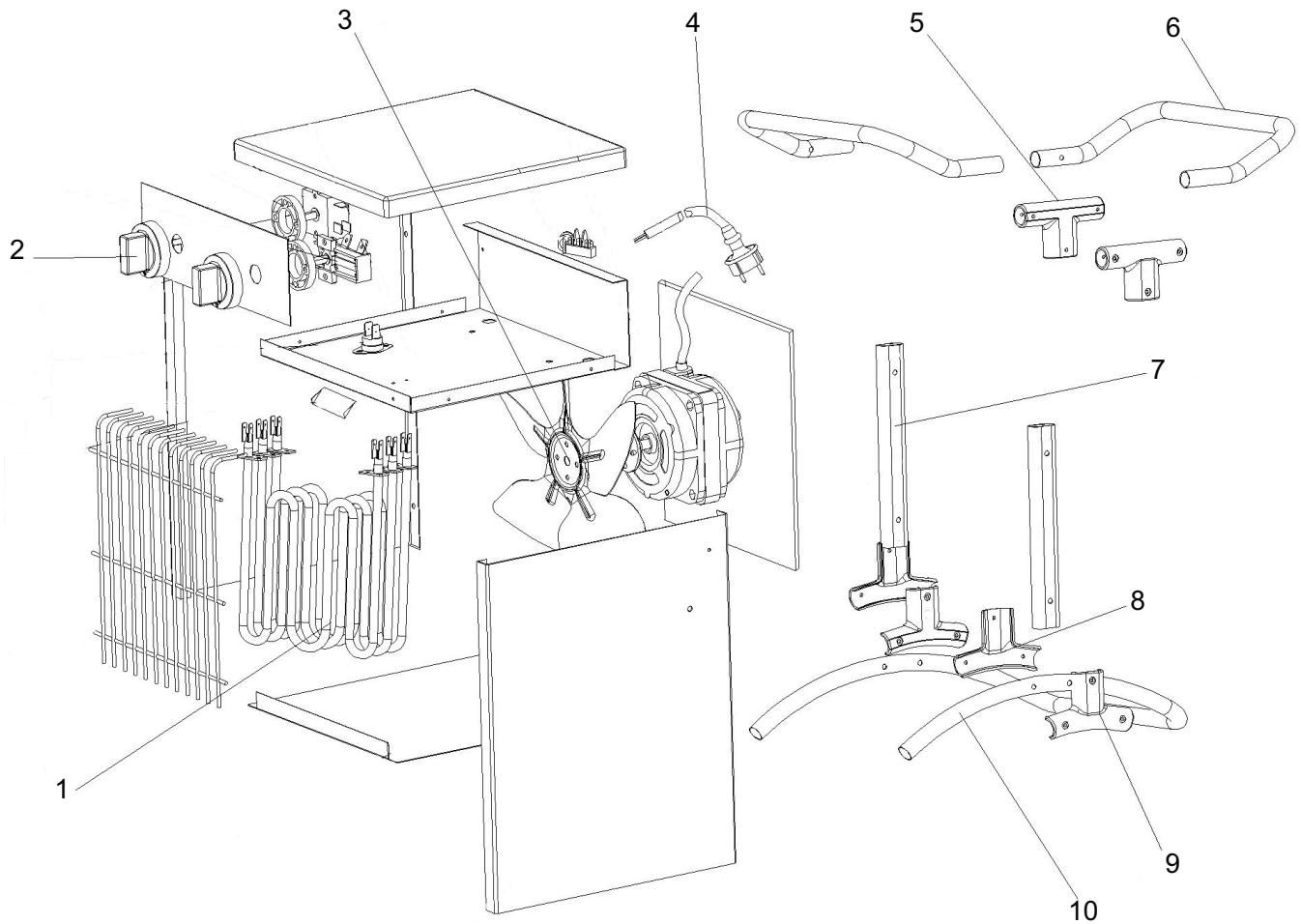


## Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Lüfter läuft weiter, wenn sich die Heizung ausschaltet.	1. Der Lüfter läuft ständig, während das Heizgerät angestellt ist.	1. Das Heizgerät funktioniert einwandfrei.
Bei einem Umschalten bleibt die Lüftergeschwindigkeit unverändert.	1. Die Lüftergeschwindigkeit bleibt unverändert. Das Umschalten verändert nur die Heizleistung.	1. Das Heizgerät funktioniert einwandfrei.
Das Heizelement glüht nicht.	1. Das Heizelement besteht aus Edelstahl. Es glüht nicht, um Wärme zu erzeugen.	1. Das Heizgerät funktioniert einwandfrei.
Es ist keine Wärme und kein Luftstrom zu spüren.	1. Das Heizgerät hat keinen Strom.  2. Gewünschte Raumtemperatur ist erreicht.  3. Das Heizgerät wärmt nicht den Bereich direkt vor dem Gerät, sondern die Wärme wird im gesamten Raum verteilt.	1. Überprüfen Sie den Stromanschluss/schließen Sie das Heizgerät an die Stromversorgung an. 2. Der Thermostat schaltet die Heizung ab, sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht wurde. Das Heizgerät funktioniert einwandfrei. 3. Das Heizgerät funktioniert einwandfrei.

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET**

## Explosionsdarstellung



## Teileliste

#	ST-02-230-E / ST-02-240-E / ST-03-230-E / ST-03-240-E / ST-033-230-E / ST-033-240-E / ST-05-400-E / ST-09-400-E
1	Heizelement
2	Einstellknopf
3	Lüfterflügel
4	Stromkabel
5	Oberer Griffhalter
6	Oberer Griff
7	Seitenstütze
8	Unterer innerer Halter
9	Unterer äußerer Halter
10	Unteres Gestell

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET**

**Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten**

Modellkennung(en): ST-02-230-E					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	2,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	0,65	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nein
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Bei Nennwärmeleistung	$el_{max}$	–	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Bei Mindestwärmeleistung	$el_{min}$	–	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	$el_{SB}$	–	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
				<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktinformationen	Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET**

**Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten**

Modellkennung(en): ST-02-240-E					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	2,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	0,65	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nein
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Bei Nennwärmeleistung	$el_{max}$	–	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Bei Mindestwärmeleistung	$el_{min}$	–	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	$el_{sb}$	–	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
				<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktinformationen	Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET**

**Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten**

Modellkennung(en): ST-03-230-E					
<b>Angabe</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>	<b>Angabe</b>	<b>Einheit</b>
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	3,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	1,5	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	3,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nein
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Bei Nennwärmeleistung	$el_{max}$	–	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Bei Mindestwärmeleistung	$el_{min}$	–	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	$el_{SB}$	–	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
				<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktinformationen	Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET**

**Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten**

Modellkennung(en): ST-03-240-E					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	3,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	1,5	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	3,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nein
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Bei Nennwärmeleistung	$el_{max}$	–	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Bei Mindestwärmeleistung	$el_{min}$	–	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	$el_{sb}$	–	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
				<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktinformationen	Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET**

**Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten**

Modellkennung(en): ST-033-230-E					
<b>Angabe</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>	<b>Angabe</b>	<b>Einheit</b>
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	3,3	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	1,65	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	3,3	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nein
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Bei Nennwärmeleistung	$el_{max}$	–	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Bei Mindestwärmeleistung	$el_{min}$	–	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	$el_{SB}$	–	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>					
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktinformationen	Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET**

**Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten**

Modellkennung(en): ST-033-240-E					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	3,3	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	1,65	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	3,3	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nein
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Bei Nennwärmeleistung	$el_{max}$	–	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Bei Mindestwärmeleistung	$el_{min}$	–	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	$el_{SB}$	–	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
				<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktinformationen	Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				



**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET**

**Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten**

Modellkennung(en): ST-05-400-E					
<b>Angabe</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>	<b>Angabe</b>	<b>Einheit</b>
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	5,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	2,5	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	5,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nein
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Bei Nennwärmeleistung	$el_{max}$	–	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Bei Mindestwärmeleistung	$el_{min}$	–	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	$el_{sb}$	–	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
				<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktinformationen	Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET**

**Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten**

Modellkennung(en): ST-09-400-E					
<b>Angabe</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>	<b>Angabe</b>	<b>Einheit</b>
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	9,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	4,5	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	9,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nein
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Bei Nennwärmeleistung	$eI_{max}$	–	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Bei Mindestwärmeleistung	$eI_{min}$	–	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	$eI_{SB}$	–	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
				<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktinformationen	Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET**

# STANLEY<sup>®</sup>

## SERVICE

Belgique et Luxembourg België en Luxembourg	E. Walschaertstraat 14 2800 Mechelen Belgium	www.stanleyworks.be Enduser.be@SBDinc.com BE-NL= +32 15 47 37 65 BE-FR = +32 15 47 37 64 BE Fax: +32 15 47 37 100	United Kingdom	210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365
Danmark	Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.stanleyworks.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Fax: 70224910	Hungary	Rotel Kft. 1163 Budapest, Thököly út 17.	www.stanleyworks.hu service@rotelkft.hu Tel +36 1 404-0014 Fax+36 1 403-2260
Deutschland	Richard Klinger Str. 11 65510 Idstein	www.stanleyworks.de info@sbdinc.de Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770	Czech Republic	BAND SERVIS CZ s.r.o. K Pasekam 4440 760 01 Zlín, Czech Republic	www.stanleyworks.cz http://www.bandservis.cz Tel.: +420 577 008 550 Fax.: +420 577 008 559
Ελλάς	Ημερος Τόπος 2 - Χάνι Αδάμ Ασπρόπυργος -19300 -Αττική - Αττικής	www.stanley.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: +30 210 8985208 Φαξ: +30 210 5597598	Slovakia	BAND SERVIS s.r.o. Paulinska 22 917 01 Trnava, Slovakia	www.bandservis.sk Tel.: +421 335 511 063 Fax.: +421 335 512 624
España	Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	www.stanleyworks.es respuesta.postventa@sbdinc.com Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	Poland	Erpatech ul. Bakaliowa 26 05-080 Mościska	www.stanleyworks.pl Tel.: +48 22 431 05 00 Fax.: +48 22 468 87 35
France	5, allée des hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex	www.stanleyoutillage.fr scufr@sbdinc.com Tel: 04 72 20 39 77 Fax: 04 72 20 39 00	Slovenia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Schweiz Suisse Svizzera	In der Luberzen 42 8902 Udorf	www.stanleyworks.ch verkaufch.sbd@sbdinc.com Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	Cyprus	IOANNOU J. 4A Ath.Diakou street 1046- Nicosia -Cyprus	ioannou.ioannis@cytanet.com.cy Tel: +357 22344302 Fax: +357 22348098
Ireland	210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD UK	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365	Bosnia-Herzegovina	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Italia	Energypark—Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313	Bulgaria	TASHEV-GALVING LTD 68 KLIMENT OHRIDSKI BLVD. 1756 Sofia, Bulgaria	www.tashev-galving.com T: +359 2 700 45 45 4 F: +359 (2) 439 21 12
Nederlands	Stanley Black & Decker Netherlands B.V. Postbus 83 6120 AD Born	www.stanleyworks.nl Enduser.NL@SBDinc.com Tel: +31 164 28 30 63 NL Fax: +31 164 28 32 00	Croatia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Norge	Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	www.stanleyworks.no kundeservice.no@sbdinc.com Fax: 45 25 08 00	Estonia	AS Tallmac Mustame tee 44, EE-10621 Tallinn	www.tallmac.ee/est T: +372 6562999 F: +372 6562855
Österreich	Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien	www.stanleyworks.de service.austria@sbdinc.com Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 14	Latvia	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. LT - 1021 Riga	www.licgotus.lv T: +371 67556949 F: +371 67555140
Portugal	Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	www.stanleyworks.pt resposta.posvenda@sbdinc.com Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 75	Lithuania	UAB ELREMTA OU Neries kr. 16E LT - 48402 Kaunas	info@elremta.lt T: +370-685-29035 F: +370-37-406540
Suomi	PL 47 00521 Helsinki	www.stanleyworks.fi customerservice.fi@sbdinc.com Puh: 010 400 4333	Malta	Energypark—Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313
Sverige	Box 94 431 22 Mölndal	www.stanleyworks.se kundservice.se@sbdinc.com Fax: 31 68 60 08	Romania	Stanley Black & Decker Phoenicia Business Center Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15, Sector 3 Bucuresti	www.stanleyworks.ro T: +4021.320.61.04/05 F: +4037.225.36.84
			Serbia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023

# STANLEY®

Pinnacle Climate Technologies, Inc.  
Sauk Rapids, MN 56379 USA



Obelis S.A.  
Registered Address:  
Bd. Général Wahis, 53  
1030 Brussels, Belgium

© 2020 Stanley Black & Decker, Inc.

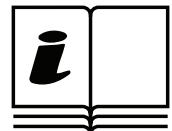
# STANLEY®

ST-02-230-E / ST-02-240-E / ST-03-230-E / ST-03-240-E /  
ST-033-230-E / ST-033-240-E / ST-05-400-E / ST-09-400-E



**Radiateur soufflant électrique**

**Cet appareil n'est adapté que pour une utilisation dans des espaces bien isolés ou pour un usage occasionnel.**



**F** **VEUILLEZ LIRE SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS CI-APRÈS  
AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.**

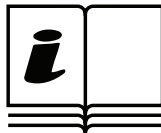
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes handicapées physiques ou mentales ou des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, si elles sont surveillées ou ont appris à utiliser l'appareil de manière sûre et en ayant compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus éloignés sauf s'ils sont surveillés en permanence. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent allumer ou éteindre l'appareil qu'à la condition qu'il ait été placé ou installé dans sa position prévue pour un fonctionnement normal et qu'ils soient surveillés, ou qu'ils aient appris à utiliser l'appareil de manière sûre et en ayant compris les risques encourus. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas manipuler la prise électrique, régler et nettoyer l'appareil ou bien en effectuer l'entretien.
- **ATTENTION** : certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être apportée lorsque des enfants ou des personnes vulnérables sont présentes.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent d'entretien ou toute personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Le radiateur ne doit pas être placé juste sous une prise électrique murale.
- Ne pas utiliser ce radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- **ATTENTION** : pour éviter tout risque lié au réarmement intempestif de la protection thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté au travers d'un dispositif extérieur de commutation tel qu'un temporisateur, ou raccordé à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et coupé par l'installation.
- Ne pas utiliser l'appareil pour autre chose que l'usage prévu.  
Pour utilisation en intérieur seulement.
- Placer l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur. Utiliser l'appareil dans toute autre position présente un risque.
- Une odeur peut se dégager de l'appareil pendant les premières minutes de fonctionnement. Ceci est normal et disparaîtra rapidement.
- Ne pas tenter de réparer, démonter ou modifier l'appareil. Aucune pièce interne n'est réparable par l'utilisateur.
- **ATTENTION** : en cas d'utilisation d'une rallonge électrique, assurez-vous de ne pas dépasser la puissance et la charge maximales de la rallonge.

**NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST  
BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION**

FRANÇAIS



1-20



**Lisez le manuel d'instructions : lorsque ce symbole est marqué sur un produit,  
cela signifie que le manuel d'instructions doit être lu.**

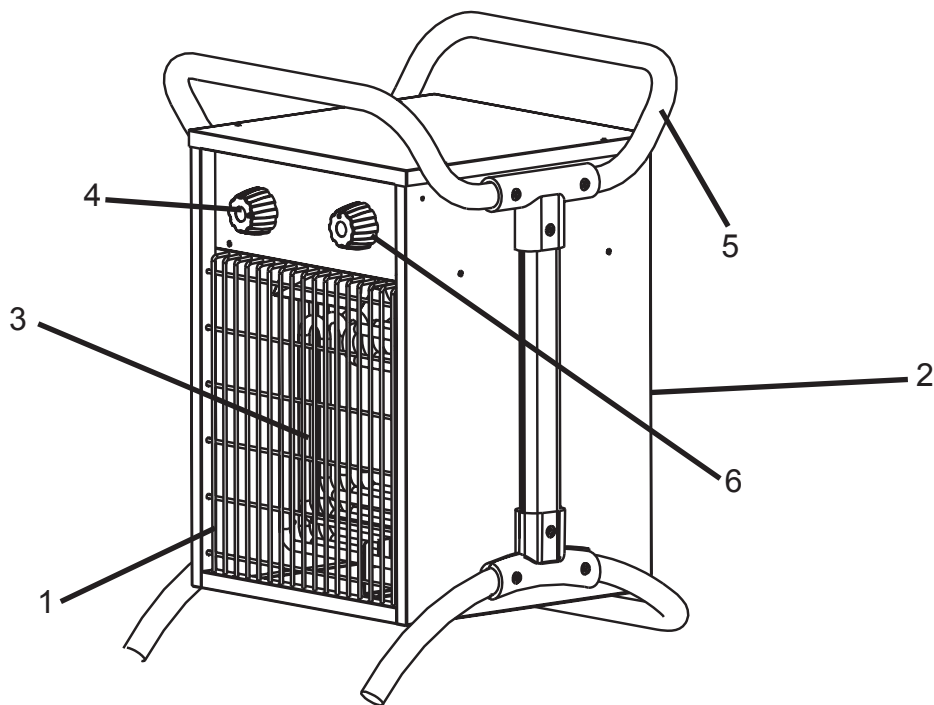
**Ne pas utiliser l'appareil pour autre chose que l'usage prévu.  
Pour utilisation en intérieur seulement.**



**AVERTISSEMENT : afin d'éviter toute surchauffe, ne jamais recouvrir le radiateur.**

**NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST  
BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION**

ST-02-230-E / ST-02-240-E / ST-03-230-E / ST-033-230-E / ST-033-240-E /  
ST-05-400-E / ST-09-400-E



**F**

1. Grille de protection avant
2. Ventilateur
3. Serpentin chauffant
4. Sélecteur de fonctions
5. Poignée
6. Thermostat














# NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

**F**

## CARACTÉRISTIQUES

Caractéristiques modifiables sans préavis.

	ST-02-230-E ST-02-240-E	ST-03-230-E ST-03-240-E	ST-033-230-E ST-033-240-E	ST-05-400-E	ST-09-400-E
PUISSANCE D'ENTRÉE NOMINALE (kW)	2,0	3,0	3,3	5,0	9,0
PUISSANCE D'ENTRÉE NOMINALE (BTU)	6 820	10,250	11,260	17,060	30,710
DÉBIT D'AIR (m³/h)	260	514	514	774	1198
SURFACE DE CHAUFFAGE (m²)	20	30	30	48	80
TENSION/FRÉQUENCE NOMINALES (Volt/Hz) (ST-230-E)	230~ 50	230~ 50	230~ 50	400~ 50	400~ 50
TENSION/FRÉQUENCE NOMINALES (Volt/Hz) (ST-240-E)	220 à 240~ 50	220 à 240~ 50	220 à 240~ 50	—	—
RÉGLAGES DE CHAUFFAGE	3	2	2	2	2
POIDS (kg)	4,8	6,7	6,7	7,4	11
CLASSE D'APPAREIL	1	1	1	1	1
INDICE DE PROTECTION (IP)	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
FONCTIONS/RÉGLAGES					
L'appareil est hors tension	○	○	○	○	○
Ventilateur en fonction - Pas de chauffage		✻	✻	✻	✻
Ventilateur en fonction - Chauffage au quart de la puissance	✻ 				
Ventilateur en fonction - Chauffage à moyenne puissance	✻ 	✻ 	✻ 	✻ 	✻ 
Ventilateur en fonction - Chauffage à pleine puissance	✻ 	✻ 	✻ 	✻ 	✻ 
<b>REMARQUE :</b> ST-05-400-E / ST-09-400-E, L'élément chauffant s'éteindra une fois la température désirée atteinte. Le ventilateur tournera en continu.					
<b>REMARQUE :</b> ST-02-230-E / ST-02-240-E / ST-03-230-E / ST-03-240-E / ST-033-230-E / ST-033-240-E, L'élément chauffant s'éteindra une fois la température désirée atteinte. Le ventilateur ne tournera pas en continu.					

# NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

## Informations relatives à la sécurité

**IMPORTANT :** Bien comprendre toutes les informations et instructions de sécurité de ce manuel avant de faire fonctionner votre radiateur.

**▲ DANGER** RISQUE D'EXPLOSION ! Ne jamais faire fonctionner ce radiateur dans un endroit où il peut y avoir des matières dangereuses, des fumées ou des gaz nocifs, explosifs ou inflammables.

**▲ AVERTISSEMENT** RISQUE D'INCENDIE ! Ne jamais faire fonctionner ce radiateur près de matériaux combustibles.

**▲ AVERTISSEMENT** RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ! Ne pas utiliser ce radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

**▲ AVERTISSEMENT** RISQUE DE BRÛLURES ! Ne jamais toucher la façade du radiateur lorsqu'il est en fonctionnement. Ce radiateur est chaud lorsqu'il est en fonctionnement.

**▲ AVERTISSEMENT** RISQUE DE BLESSURES ! NE PAS DÉPLACER LE RADIATEUR LORSQU'IL EST EN FONCTIONNEMENT.

**▲ ATTENTION** Pour éviter tout risque lié au réarmement intempestif de la protection thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté au travers d'un dispositif extérieur de commutation tel qu'un temporisateur, ou raccordé à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et coupé par l'installation.

Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Utiliser UNIQUEMENT l'alimentation électrique (tension et fréquence) mentionnée sur la plaque du radiateur.

TOUJOURS utiliser un cordon d'alimentation correctement calibré et adapté à l'appareil.

TOUJOURS s'assurer que les cordons sont protégés contre les courts-circuits et les surcharges.

TOUJOURS garder le cordon éloigné de la sortie d'air chaud.

TOUJOURS déconnecter le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

NE JAMAIS placer le radiateur sur une surface trop petite, instable ou irrégulière où il risquerait de tomber.

NE JAMAIS connecter d'autres appareils sur la même prise de courant que le radiateur soufflant.

NE JAMAIS faire fonctionner le radiateur sans ses grilles de protection.

NE JAMAIS bloquer la sortie d'air lorsque le radiateur est en fonctionnement.

NE JAMAIS couvrir ou obstruer le radiateur.

NE JAMAIS utiliser de conduit avec le radiateur.

NE JAMAIS tirer ou porter le radiateur par son cordon d'alimentation.

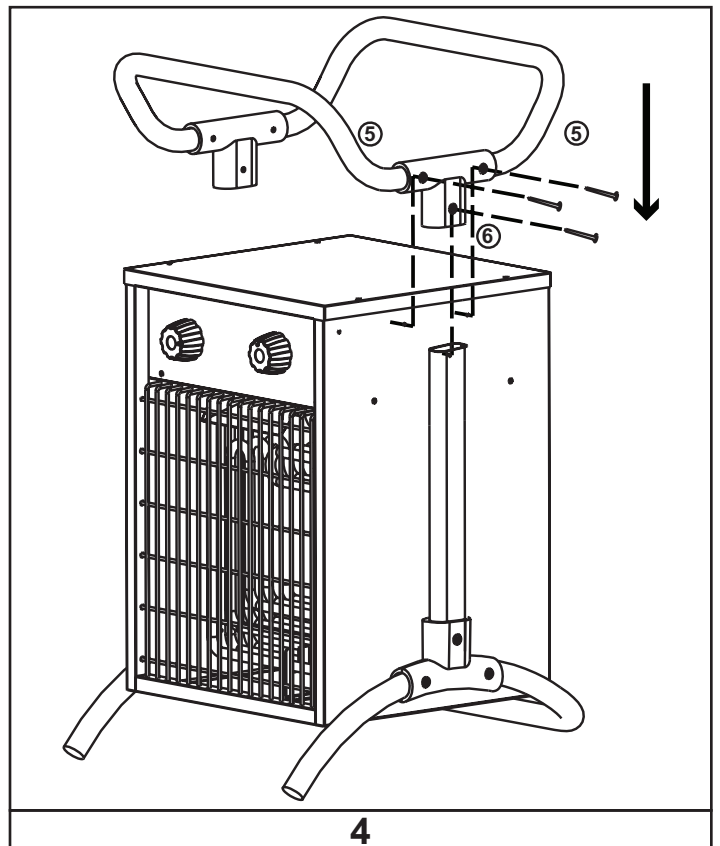
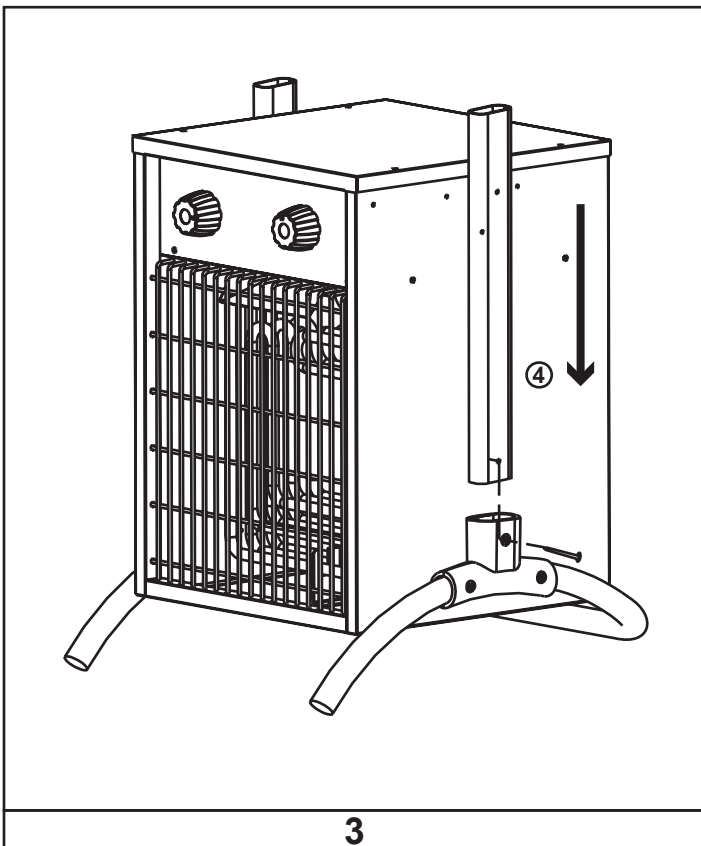
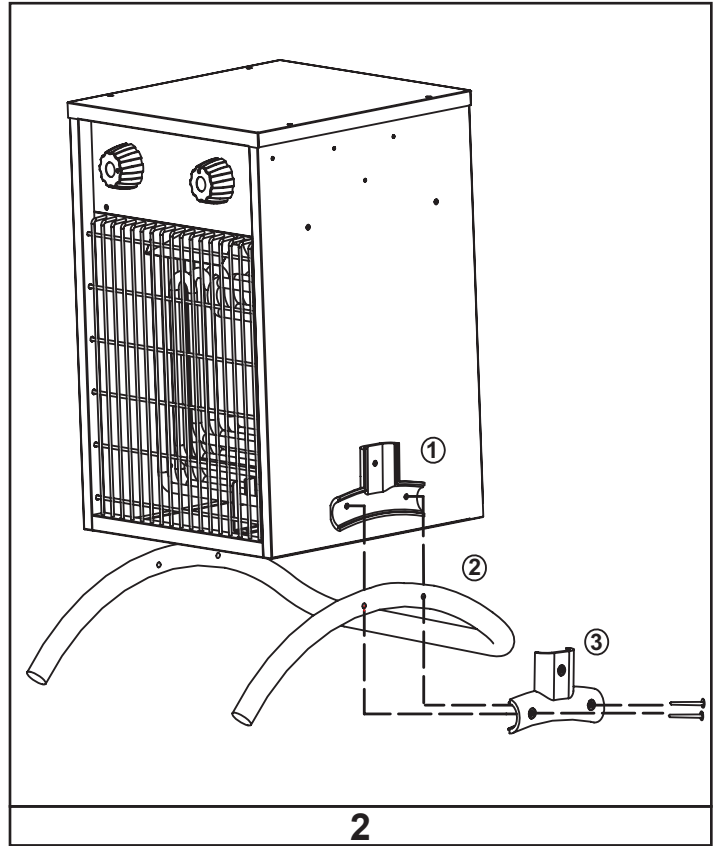
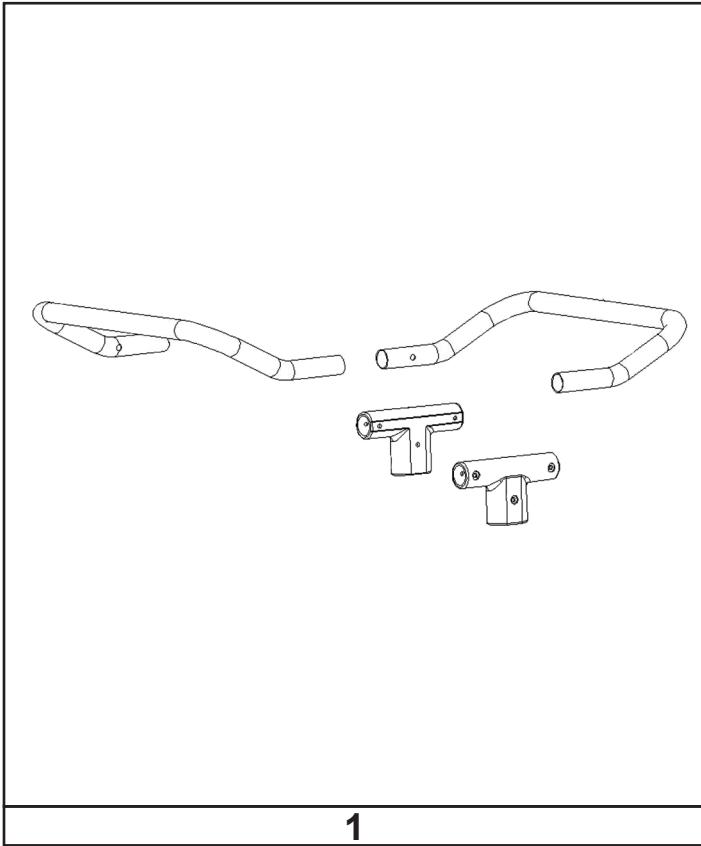
NE JAMAIS utiliser le radiateur avec un coupe-circuit extérieur tel qu'un temporisateur.

Si le radiateur est endommagé, ne pas l'utiliser. Le radiateur doit être uniquement réparé par un agent d'entretien ou une personne qualifiée.

**STANLEY** **STANLEY** STANLEY, le logo de STANLEY, le rectangle entaillé et le design d'emballage jaune et noir en diagonale sont tous des marques de commerce de Stanley Black & Decker, Inc. ou de ses sociétés affiliées.

**NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION**

## Montage



# NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

## Montage (voir page 7)

### 1. ASSEMBLEZ LES FIXATIONS DE LA POIGNÉE DU HAUT (Fig. 1)

- i. Faites glisser les fixations de poignée sur la partie avant de la poignée. Alignez les trous de vis.
- ii. Introduisez la partie arrière de la poignée dans les fixations et aligner les trous de vis.

### 2. INSTALLEZ LES PIEDS DU RADIATEUR (Fig. 2)

- i. Alignez la partie interne de la fixation des pieds et les trous dans la paroi du radiateur.
- ii. Alignez les trous de vis percés dans le pied avec ceux de la partie externe de la fixation.
- iii. Placez les 2 vis alignées dans les trous des parties internes et externes des fixations. Vissez.

### 3. INSTALLEZ LES SUPPORTS LATÉRAUX (Fig. 3)

- i. Glissez le support latéral dans la fixation inférieure. Alignez les trous de vis.
- ii. Fixez avec la dernière vis.

### 4. INSTALLEZ LA FIXATION DE LA POIGNÉE (Fig. 4)

- i. Introduisez le support latéral dans la fixation du haut. Alignez les trous de vis.
- ii. Vissez les fixations au radiateur avec 3 vis de chaque côté.

## Utilisation

1. Positionnez le radiateur de sorte qu'il tienne droit sur une surface dure et régulière, à une distance de sécurité suffisante des environnements humides et des objets inflammables.
2. Raccordez le radiateur soufflant à une alimentation électrique appropriée.
3. Réglez le bouton du thermostat à la température maximale.
4. Le radiateur soufflant se mettra en marche lorsque le sélecteur de fonctions sera placé sur un des réglages de puissance.
5. Lorsque la pièce a atteint la température souhaitée, tournez le bouton du thermostat en sens inverse jusqu'à ce que l'élément chauffant s'éteigne.

## **Commande de sécurité automatique de surchauffe**

- Ce radiateur est équipé d'un thermostat interne de sécurité de limitation de la chaleur et d'un circuit de protection contre la surchauffe. Lorsque la température de surchauffe est atteinte, le système éteint automatiquement le radiateur.

## Instructions relatives au thermostat

- Tout d'abord, réglez le thermostat sur « + » et laissez le radiateur fonctionner à pleine puissance. Lorsque la pièce a atteint la température voulue, tournez le thermostat vers la gauche jusqu'à ce qu'il se coupe.
- Le thermostat s'enclenchera et se déclenchera alors automatiquement pour contrôler la température de la pièce selon le réglage demandé et maintenir ainsi la pièce à température constante.
- Lors de la première utilisation du radiateur, vous pouvez remarquer une légère émission de fumée. Ceci est normal et s'arrêtera après un court moment. L'élément chauffant est en acier et a été enduit d'une couche d'huile de protection lors de la fabrication. Cette huile dégage de la fumée à la première chauffe.

## Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, déconnectez-le de la prise murale et laissez-le refroidir.
- La coque du radiateur se salit facilement. Essuyez-la souvent avec une éponge douce. Pour les parties très sales, nettoyez-les avec une éponge imbibée d'eau à moins de 50 °C additionnée d'un détergent doux, puis séchez la coque du radiateur avec un chiffon propre. Faites attention de ne pas laisser d'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Afin de protéger la coque, n'aspergez pas le radiateur avec de l'eau et n'utilisez jamais de solvant tel que de l'essence, de l'acétate d'isoamyle, du toluène, etc. pour le nettoyer.
- Lorsque vous entreposez le radiateur, laissez-le d'abord refroidir et séchez-le. Ensuite, recouvrez-le d'un sac en plastique, mettez-le dans son carton d'emballage et entreposez-le dans un endroit sec et bien ventilé.

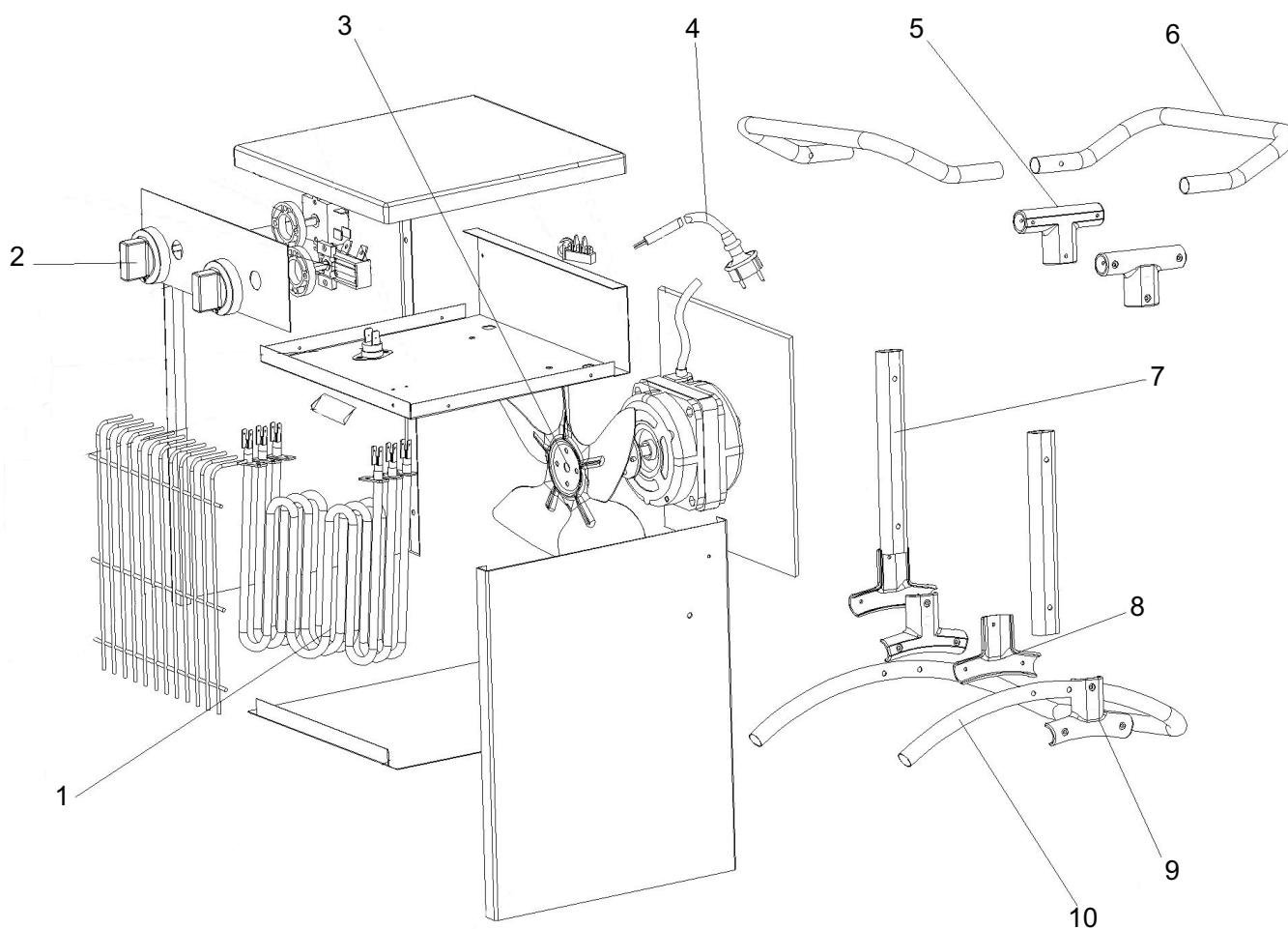
**NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION**

**Dépannage**

Problème	Cause	Solution
Le ventilateur reste en fonctionnement lorsque l'élément chauffant s'éteint.	1. Lorsque le radiateur est en fonction, le ventilateur fonctionne continuellement.	1. Le radiateur fonctionne correctement.
La vitesse du ventilateur ne change pas lors du changement de réglage.	1. La vitesse du ventilateur est constante. Le réglage du radiateur ne modifie que la production de chaleur.	1. Le radiateur fonctionne correctement.
L'élément chauffant ne rougit pas.	1. L'élément chauffant est en acier inoxydable et ne rougit pas pour produire de la chaleur.	1. Le radiateur fonctionne correctement.
Aucune chaleur ni aucun flux d'air ne sont ressentis.	1. L'alimentation électrique du radiateur est absente. 2. La température souhaitée est atteinte dans la pièce. 3. Le radiateur ne chauffe pas la zone qui lui fait face. La chaleur est dispersée dans toute la pièce pour en chauffer le volume total.	1. Vérifiez le raccordement du radiateur à l'alimentation électrique. 2. Le thermostat coupe l'élément chauffant lorsque la température de la pièce est atteinte. Le radiateur fonctionne correctement. 3. Le radiateur fonctionne correctement.

**NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION**

## Vue éclatée



## Liste des pièces détachées

#	ST-02-230-E / ST-02-240-E / ST-03-230-E / ST-03-240-E / ST-033-230-E / ST-033-240-E / ST-05-400-E / ST-09-400-E
1	Serpentin de chauffe
2	Bouton de réglage
3	Pale du ventilateur
4	Cordon secteur
5	Fixation de la poignée supérieure
6	Poignée supérieure
7	Support latéral
8	Fixation interne inférieure
9	Fixation externe inférieure
10	Embase

# NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : ST-02-230-E					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	2,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	0,65	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2,0	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
				puissance thermique réglable par ventilateur	Non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	$el_{max}$	S.O.	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
À la puissance thermique minimale	$el_{min}$	S.O.	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	$el_{SB}$	S.O.	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				régulation électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				option de contrôle à distance	Non
				contrôle adaptatif de l'activation	Non
				limitation de la durée d'activation	Non
				capteur à globe noire	Non
Coordonnées		Nom et adresse du fabricant, ou de son représentant agréé Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium			

# NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : ST-02-240-E					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	2,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	0,65	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2,0	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
				puissance thermique réglable par ventilateur	Non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	$el_{max}$	S.O.	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
À la puissance thermique minimale	$el_{min}$	S.O.	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	$el_{sb}$	S.O.	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				régulation électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				option de contrôle à distance	Non
				contrôle adaptatif de l'activation	Non
				limitation de la durée d'activation	Non
				capteur à globe noire	Non
Coordonnées		Nom et adresse du fabricant, ou de son représentant agréé Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium			



# NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : ST-03-230-E					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	3,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	1,5	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	3,0	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
				puissance thermique réglable par ventilateur	Non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	$e_{lmax}$	S.O.	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
À la puissance thermique minimale	$e_{lmin}$	S.O.	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	$e_{lsB}$	S.O.	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	Non
				régulation électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	Non
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				option de contrôle à distance	Non
				contrôle adaptatif de l'activation	Non
				limitation de la durée d'activation	Non
				capteur à globe noire	Non
Coordonnées	Nom et adresse du fabricant, ou de son représentant agréé Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

# NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : ST-03-240-E					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	3,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	1,5	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	3,0	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
				puissance thermique réglable par ventilateur	Non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	$el_{max}$	S.O.	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
À puissance thermique minimale	$el_{min}$	S.O.	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	$el_{SB}$	S.O.	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				régulation électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				option de contrôle à distance	Non
				contrôle adaptatif de l'activation	Non
				limitation de la durée d'activation	Non
				capteur à globe noire	Non
Coordonnées		Nom et adresse du fabricant, ou de son représentant agréé Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium			

# NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : ST-033-230-E					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	3,3	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	1,65	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	3,3	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
				puissance thermique réglable par ventilateur	Non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	$e_{lmax}$	S.O.	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
À la puissance thermique minimale	$e_{lmin}$	S.O.	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	$e_{lSB}$	S.O.	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				régulation électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				option de contrôle à distance	Non
				contrôle adaptatif de l'activation	Non
				limitation de la durée d'activation	Non
				capteur à globe noire	Non
Coordonnées		Nom et adresse du fabricant, ou de son représentant agréé Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium			

# NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : ST-033-240-E					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	3,3	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	1,65	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	3,3	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
				puissance thermique réglable par ventilateur	Non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	$el_{max}$	S.O.	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
À la puissance thermique minimale	$el_{min}$	S.O.	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	$el_{SB}$	S.O.	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				régulation électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				option de contrôle à distance	Non
				contrôle adaptatif de l'activation	Non
				limitation de la durée d'activation	Non
				capteur à globe noire	Non
Coordonnées		Nom et adresse du fabricant, ou de son représentant agréé Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium			

# NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : ST-05-400-E					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	5,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	2,5	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	5,0	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
				puissance thermique réglable par ventilateur	Non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	$el_{max}$	S.O.	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
À puissance thermique minimale	$el_{min}$	S.O.	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	$el_{SB}$	S.O.	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				régulation électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				option de contrôle à distance	Non
				contrôle adaptatif de l'activation	Non
				limitation de la durée d'activation	Non
				capteur à globe noire	Non
Coordonnées		Nom et adresse du fabricant, ou de son représentant agréé Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium			

# NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : ST-09-400-E					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	9,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	4,5	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	9,0	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
				puissance thermique réglable par ventilateur	Non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique nominale	$el_{max}$	S.O.	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
À puissance thermique minimale	$el_{min}$	S.O.	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	$el_{SB}$	S.O.	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				régulation électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				option de contrôle à distance	Non
				contrôle adaptatif de l'activation	Non
				limitation de la durée d'activation	Non
				capteur à globe noire	Non
Coordonnées		Nom et adresse du fabricant, ou de son représentant agréé Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium			

**NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST  
BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION**

# STANLEY®

## SERVICE

Belgique et Luxemb(o)urg België en Luxemb(o)urg	E. Walschaertstraat 14 2800 Mechelen Belgium	www.stanleyworks.be Enduser.be@SBDinc.com BE-NL= +32 15 47 37 65 BE-FR = +32 15 47 37 64 BE Fax: +32 15 47 37 100	United Kingdom	210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365
Danmark	Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.stanleyworks.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Fax: 70224910	Hungary	Rotel Kft. 1163 Budapest, Thököly út 17.	www.stanleyworks.hu service@rotelkft.hu Tel +36 1 404-0014 Fax+36 1 403-2260
Deutschland	Richard Klinger Str. 11 65510 Idstein	www.stanleyworks.de info@sbdinc.de Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770	Czech Republic	BAND SERVIS CZ s.r.o. K Pasekam 4440 760 01 Zlín, Czech Republic	www.stanleyworks.cz http://www.bandservis.cz Tel.: +420 577 008 550 Fax.: +420 577 008 559
Ελλάς	Ημερος Τόπος 2 - Χάνι Αδών Ασπρόπυργος -19300 -Αττική - Αττικής	www.stanley.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: +30 210 8985208 Φαξ: +30 210 5597598	Slovakia	BAND SERVIS s.r.o. Paulinska 22 917 01 Trnava, Slovakia	www.bandservis.sk Tel.: +421 335 511 063 Fax.: +421 335 512 624
España	Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	www.stanleyworks.es respuesta.postventa@sbdinc.com Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	Poland	Erpatech ul. Bakaliowa 26 05-080 Mościska	www.stanleyworks.pl Tel.: +48 22 431 05 00 Fax.: +48 22 468 87 35
France	5, allée des hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex	www.stanleyoutillage.fr scufr@sbdinc.com Tel: 04 72 20 39 77 Fax: 04 72 20 39 00	Slovenia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Schweiz Suisse Svizzera	In der Luberzen 42 8902 Urdorf	www.stanleyworks.ch verkaufsch.sbd@sbdinc.com Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	Cyprus	IOANNOU J. 4A Ath.Diakou street 1046- Nicosia -Cyprus	ioannou.ioannis@cytanet.com.cy Tel : +357 22344302 Fax : +357 22348098
Ireland	210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD UK	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365	Bosnia-Herzegovina	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Italia	Energypark-Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313	Bulgaria	TASHEV-GALVING LTD 68 KLIMENT OHRIDSKI BLVD. 1756 Sofia, Bulgaria	www.tashev-galving.com T: +359 2 700 45 45 4 F: +359 (2) 439 21 12
Nederlands	Stanley Black & Decker Netherlands B.V. Postbus 83 6120 AD Born	www.stanleyworks.nl Enduser.NL@SBDinc.com Tel : +31 164 28 30 63 NL Fax: +31 164 28 32 00	Croatia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Norge	Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	www.stanleyworks.no kundeservice.no@sbdinc.com Fax: 45 25 08 00	Estonia	AS Tallmac Mustame tee 44, EE-10621 Tallinn	www.tallmac.ee/est T: +372 6562999 F: +372 6562855
Österreich	Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien	www.stanleyworks.de service.austria@sbdinc.com Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 14	Latvia	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. LT - 1021 Riga	www.ligotus.lv T: +371 67556949 F: +371 67555140
Portugal	Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	www.stanleyworks.pt resposta.posvenda@sbdinc.com Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 75	Lithuania	UAB ELREMTA OU Neries kr. 16E LT - 48402 Kaunas	info@elremta.lt T: +370-685-29035 F: +370-37-406540
Suomi	PL 47 00521 Helsinki	www.stanleyworks.fi customerservice.fi@sbdinc.com Puh: 010 400 4333	Malta	Energypark-Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313
Sverige	Box 94 431 22 Mölndal	www.stanleyworks.se kundservice.se@sbdinc.com Fax: 31 68 60 08	Romania	Stanley Black & Decker Phoenicia Business Center Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15, Sector 3 Bucuresti	www.stanleyworks.ro T: +4021.320.61.04/05 F: +4037.225.36.84
			Serbia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023

# STANLEY®

Pinnacle Climate Technologies, Inc.  
Sauk Rapids, MN 56379 USA

**EC | REP**

Obelis S.A.  
Registered Address:  
Bd. Général Wahis, 53  
1030 Brussels, Belgium

© 2020 Stanley Black & Decker, Inc.



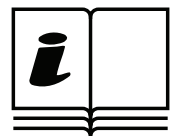
# STANLEY®

ST-02-230-E / ST-02-240-E / ST-03-230-E / ST-03-240-E /  
ST-033-230-E / ST-033-240-E / ST-05-400-E / ST-09-400-E



## Termoventilatore elettrico

Questo apparecchio è adatto all'uso esclusivamente in  
spazi ben isolati o per impieghi occasionali.





**LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.**

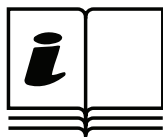
- I bambini di età superiore agli 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure sprovviste dell'esperienza o delle competenze necessarie, possono usare il presente apparecchio solo sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni circa l'uso sicuro dell'apparecchio e i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Tenere lontani i bambini al di sotto dei 3 anni, a meno che non vengano costantemente sorvegliati. I bambini di età compresa fra i 3 anni e gli 8 anni possono accendere e spegnere il presente apparecchio a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione prevista per il normale funzionamento e solo sotto supervisione, oppure dopo aver ricevuto istruzioni circa l'uso sicuro dell'apparecchio e aver compreso i pericoli connessi. I bambini di età compresa fra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare o pulire l'apparecchio, né eseguire le operazioni di manutenzione di competenza dell'utente.
- **ATTENZIONE** – Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione ai bambini e ai soggetti vulnerabili.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare pericoli deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da un altro professionista analogamente qualificato.
- L'apparecchio non deve essere posto immediatamente al di sotto di una presa di corrente.
- Non usare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
- **ATTENZIONE** – Per evitare danni dovuti al riarmo accidentale della protezione termica, questo apparecchio non deve essere connesso a un interruttore esterno (ad esempio, un timer) né a un circuito a cui viene tolta e rimessa la corrente regolarmente.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dal suo uso previsto. L'apparecchio è destinato all'uso domestico, esclusivamente in ambienti interni.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile, resistente al calore. L'utilizzo del prodotto in qualsiasi altra posizione potrebbe rappresentare un rischio.
- Al primo utilizzo, è possibile che l'apparecchio emetta un leggero odore per qualche minuto. Si tratta di un fenomeno normale e di breve durata.
- Non tentare di riparare, smontare o apportare modifiche all'apparecchio. Non ci sono parti riparabili dall'utente.
- **ATTENZIONE** – Se si impiega un cavo di prolunga, assicurarsi di non superare la tensione e il carico nominali del cavo.

**NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA**

ITALIANO



.....1-20



**Leggere il manuale di istruzioni. Quando questo simbolo appare su un prodotto, significa che è necessario leggere il manuale di istruzioni.**

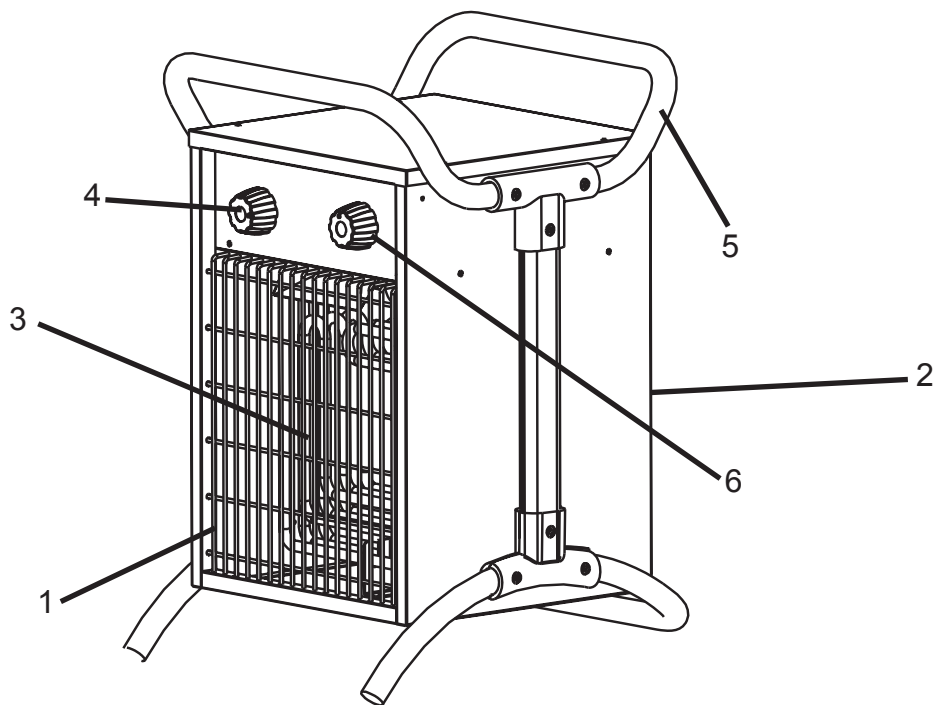
**Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dal suo uso previsto. L'apparecchio è destinato all'uso domestico, esclusivamente in ambienti interni.**



**AVVERTENZA – Per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio.**

**NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA**

ST-02-230-E / ST-02-240-E / ST-03-230-E / ST-033-230-E / ST-033-240-E /  
ST-05-400-E / ST-09-400-E














- I**
1. Protezione anteriore
  2. Ventola
  3. Serpentina
  4. Selettore delle funzioni
  5. Maniglia
  6. Termostato

# NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

①

## SPECIFICHE

Specifiche soggette a modifiche senza preavviso

	ST-02-230-E ST-02-240-E	ST-03-230-E ST-03-240-E	ST-033-230-E ST-033-240-E	ST-05-400-E	ST-09-400-E
POTENZA TERMICA (kW)	2,0	3,0	3,3	5,0	9,0
POTENZA TERMICA (BTU)	6820	10.250	11.260	17.060	30.710
PORTATA D'ARIA (m <sup>3</sup> /h)	260	514	514	744	1198
AREA RISCALDATA (m <sup>2</sup> )	20	30	30	48	80
TENSIONE/FREQUENZA NOMINALI (V / Hz) (ST-230-E)	230~ 50	230~ 50	230~ 50	400~ 50	400~ 50
TENSIONE/FREQUENZA NOMINALI (V / Hz) (ST-240-E)	220-240~ 50	220-240~ 50	220-240~ 50	—	—
IMPOSTAZIONI DI CALORE	3	2	2	2	2
PESO (kg)	4,8	6,7	6,7	7,4	11
CLASSE APPARECCHIATURA	1	1	1	1	1
CLASSE DI PROTEZIONE IP	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
FUNZIONI / IMPOSTAZIONI					
Unità spenta	○	○	○	○	○
Ventola in funzione - senza riscaldamento		✚	✚	✚	✚
Ventola in funzione - riscaldamento a 1/4 della potenza	✚ 				
Ventola in funzione - riscaldamento a 1/2 potenza	✚ 	✚ 	✚ 	✚ 	✚ 
Ventola in funzione - riscaldamento a piena potenza	✚ 	✚ 	✚ 	✚ 	✚ 
<b>NOTA</b> – Nei modelli ST-05-400-E / ST-09-400-E, La resistenza si spegne una volta raggiunta la temperatura desiderata. La ventola rimane costantemente in funzione.					
<b>NOTA</b> – Nei modelli ST-02-230-E / ST-02-240-E / ST-03-230-E / ST-03-240-E / ST-033-230-E / ST-033-240-E, La resistenza si spegne una volta raggiunta la temperatura desiderata. La ventola non rimane costantemente in funzione.					

# NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

## Informazioni di sicurezza

**IMPORTANTE** – Leggere e comprendere tutte le informazioni di sicurezza e le istruzioni riportate in questo manuale prima di azionare l'apparecchio.

**▲ PERICOLO** RISCHIO DI ESPLOSIONE. Non azionare l'apparecchio in presenza di sostanze tossiche, gas esplosivi o infiammabili, fumi o sostanze pericolose.

**▲ AVVERTENZA** RISCHIO DI INCENDIO. Non azionare l'apparecchio vicino a materiali combustibili.

**▲ AVVERTENZA** RISCHIO DI ELETTRUCUZIONE. Non usare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina.

**▲ AVVERTENZA** RISCHIO DI USTIONI. Non toccare la parte anteriore dell'apparecchio mentre è in funzione. L'apparecchio raggiunge temperature molto calde durante il funzionamento.

**▲ AVVERTENZA** RISCHIO DI LESIONI. NON SPOSTARE L'APPARECCHIO MENTRE È IN FUNZIONE.

**▲ ATTENZIONE** Per evitare danni dovuti al riarmo accidentale della protezione termica, questo apparecchio non deve essere connesso a un interruttore esterno (ad esempio, un timer) né a un circuito a cui viene tolta e rimessa la corrente regolarmente.

I bambini devono essere sorvegliati, in modo da evitare che giochino con l'apparecchio.

Usare una presa elettrica che corrisponda SEMPRE esclusivamente alle specifiche di tensione e frequenza indicate sulla targa dati dell'apparecchio.

Usare cavi di prolunga che siano SEMPRE idonei a questo apparecchio.

Garantire SEMPRE che tutti i cavi siano protetti da corto circuito e sovraccarico.

Tenere SEMPRE il cavo di alimentazione lontano dall'uscita dell'aria calda.

Scollegare SEMPRE l'apparecchio dalla presa elettrica quando non è in uso.

Non porre MAI l'apparecchio su una superficie troppo piccola, irregolare o instabile che possa causarne la caduta.

Non collegare MAI altri apparecchi alla stessa presa elettrica a cui è collegato il termoventilatore.

Non azionare MAI l'apparecchio senza le protezioni.

Non bloccare MAI l'uscita dell'aria calda quando l'apparecchio è in funzione.

Non coprire né ostruire MAI l'apparecchio.

Non utilizzare MAI tubature con l'apparecchio.

Non tirare MAI il cavo di alimentazione per spostare o trasportare l'apparecchio.

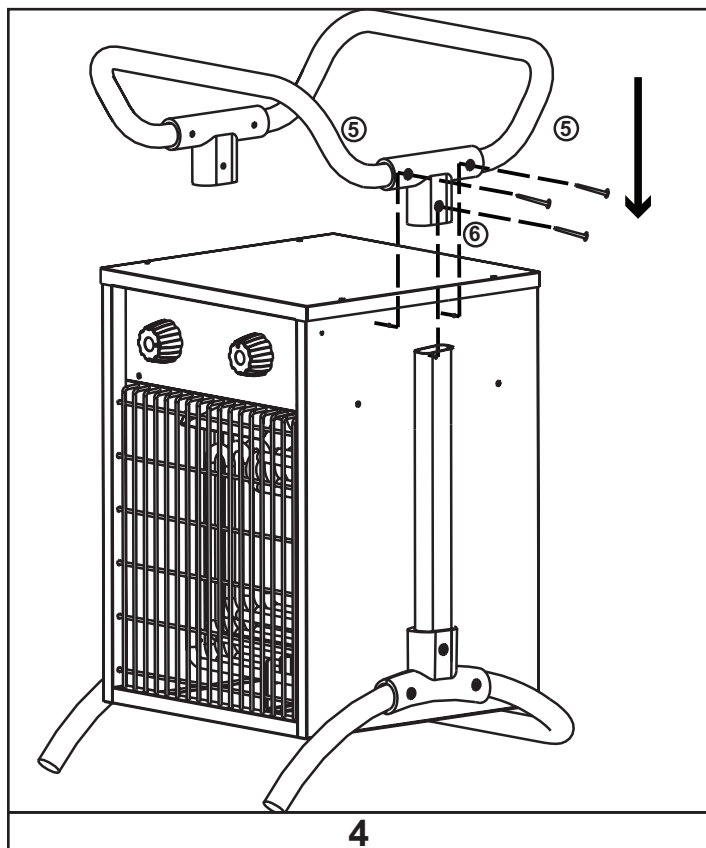
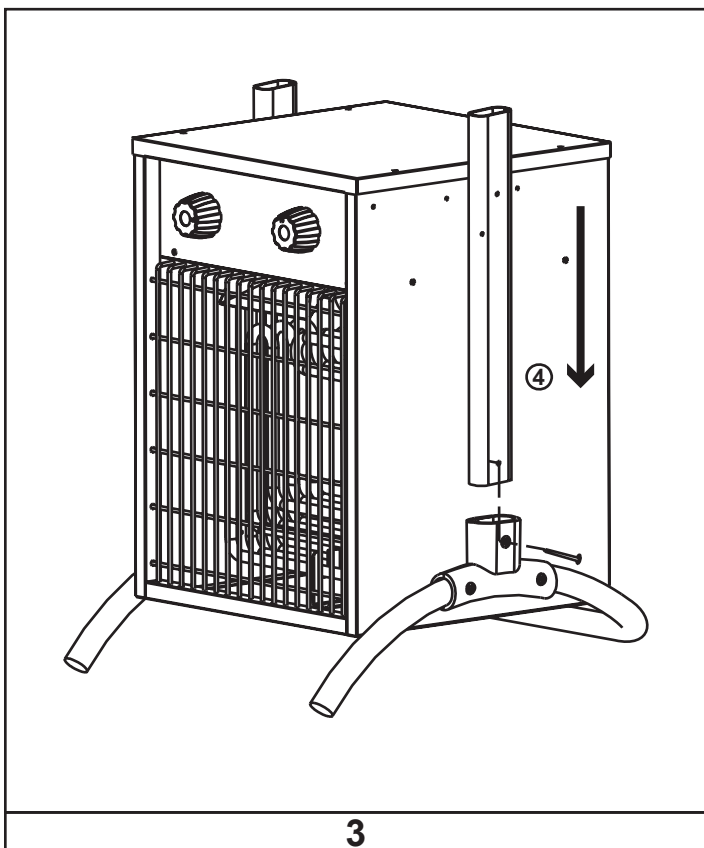
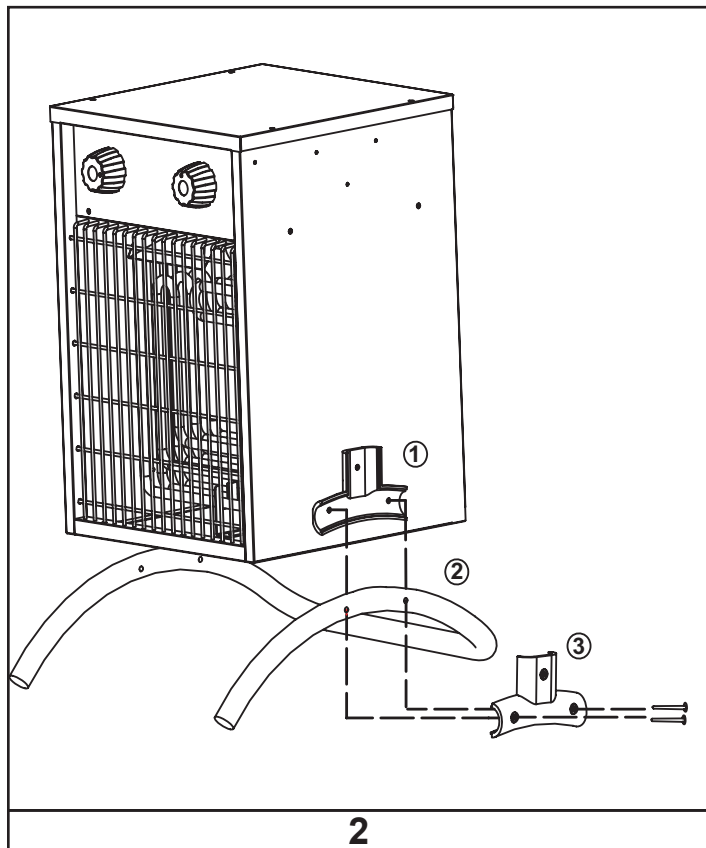
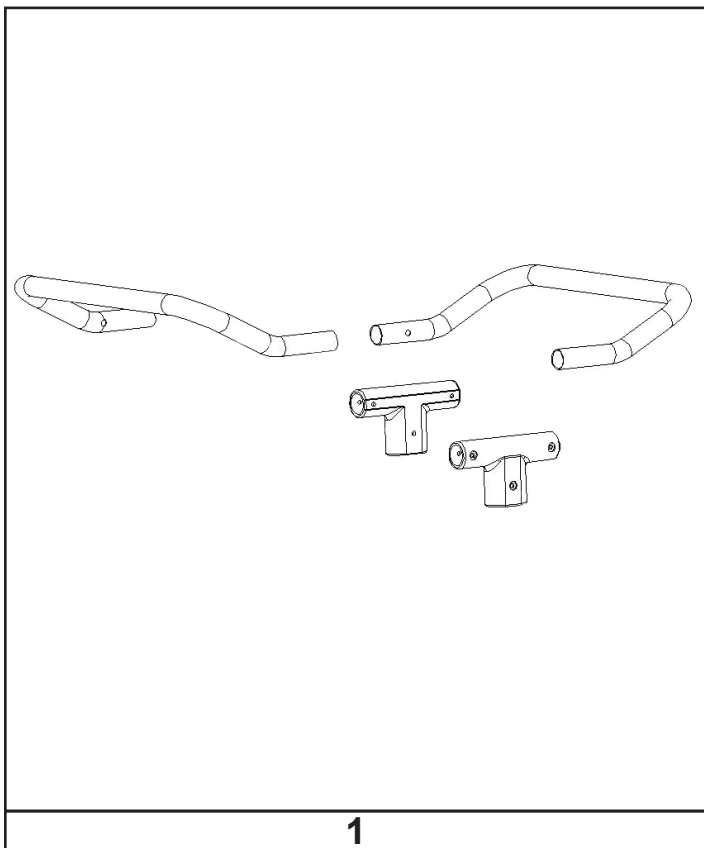
Non usare MAI l'apparecchio con un interruttore esterno, come un timer.

Se l'apparecchio è danneggiato, non utilizzarlo. L'apparecchio deve essere riparato solo da un tecnico qualificato o da un incaricato dell'assistenza.

**STANLEY**  STANLEY, il logo STANLEY, il rettangolo dentellato e il design diagonale giallo e nero sulle confezioni sono marchi di fabbrica di Stanley Black & Decker, Inc. o relative affiliate.

**NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA**

## **Assemblaggio**



# NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

## Assemblaggio (vedere a pagina 7)

### 1. ASSEMBLAGGIO DELLE STAFFE DELLA MANIGLIA SUPERIORE (Fig. 1)

- i. Fare scorrere le staffe della maniglia superiore sulla metà anteriore della maniglia e allinearne i fori.
- ii. Inserire la metà posteriore della maniglia nelle staffe e allinearne i fori.

### 2. INSTALLAZIONE DEL TELAIO DELLE GAMBE DELL'APPARECCHIO (Fig. 2)

- i. Allineare la staffa inferiore interna ai fori sull'apparecchio.
- ii. Allineare i fori sul telaio delle gambe dell'apparecchio alla staffa inferiore interna.
- iii. Allineare i fori sulla staffa inferiore esterna a quelli sulla staffa interna e fissare i componenti con le 2 viti inferiori.

### 3. INSTALLAZIONE DEI SOSTEGNI LATERALI (Fig. 3)

- i. Fare scorrere ciascun sostegno laterale nella corrispondente staffa inferiore e allinearne i fori.
- ii. Fissare i componenti con la vite rimasta.

### 4. INSTALLAZIONE DELLE STAFFE DELLA MANIGLIA SUPERIORE (Fig. 4)

- i. Fare scorrere su ciascun sostegno laterale la corrispondente staffa superiore e allinearne i fori.
- ii. Fissare le staffe superiori all'apparecchio usando 3 viti per lato.

## Funzionamento

1. Collocare il termoventilatore in modo che rimanga in posizione verticale su una superficie piana e stabile, a distanza di sicurezza da ambienti umidi e oggetti infiammabili.
2. Collegare il termoventilatore a una presa elettrica idonea.
3. Impostare la manopola del termostato alla massima temperatura.
4. Il termoventilatore si accende quando la manopola di selezione delle funzioni viene regolata su una delle tre impostazioni di calore.
5. Una volta che la stanza raggiunge la temperatura desiderata, girare la manopola del termostato in senso inverso fino a spegnere la resistenza.

## Controllo di sicurezza automatico del surriscaldamento

- Questo apparecchio è dotato di termostato interno per la limitazione della temperatura e di circuito di protezione dal surriscaldamento. Quando si raggiunge una temperatura di potenziale surriscaldamento, il sistema di sicurezza spegne automaticamente l'apparecchio.

## Istruzioni per l'uso del termostato

- Come prima cosa, portare il termostato su “+” e lasciare che l'apparecchio funzioni alla massima potenza. Quando l'ambiente raggiunge la temperatura desiderata, girare il termostato verso sinistra fino al punto in cui l'apparecchio si spegne.
- Dopodiché, il termostato accenderà e spegnerà automaticamente l'apparecchio per mantenere costante la temperatura ambiente in base al valore preimpostato.
- Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, si potrebbe notare una leggera emissione di fumo. Questo è un fenomeno normale e di breve durata. La resistenza è di acciaio ed è stata ricoperta con uno strato di olio protettivo durante la fabbricazione. Il fumo è prodotto dai residui d'olio che si riscaldano.

## Pulizia e manutenzione

- Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla presa e lasciarlo raffreddare.
- L'alloggiamento si sporca facilmente. Pulirlo spesso con una spugna morbida. Sulle parti molto sporche passare una spugna immersa in una soluzione di acqua e detergente delicato che non superi 50 °C, quindi asciugare l'alloggiamento dell'apparecchio con un panno pulito. Prestare attenzione a non far entrare l'acqua all'interno dell'apparecchio.
- Per proteggere l'alloggiamento, non schizzare acqua sull'apparecchio e non pulirlo mai con solventi come benzina, acetato di isoamile, toluene, ecc.
- Prima di riporre l'apparecchio, lasciarlo raffreddare e conservarlo asciutto. Quindi coprirlo con un sacchetto di plastica, metterlo nella sua confezione e conservarlo in un luogo asciutto e ventilato.



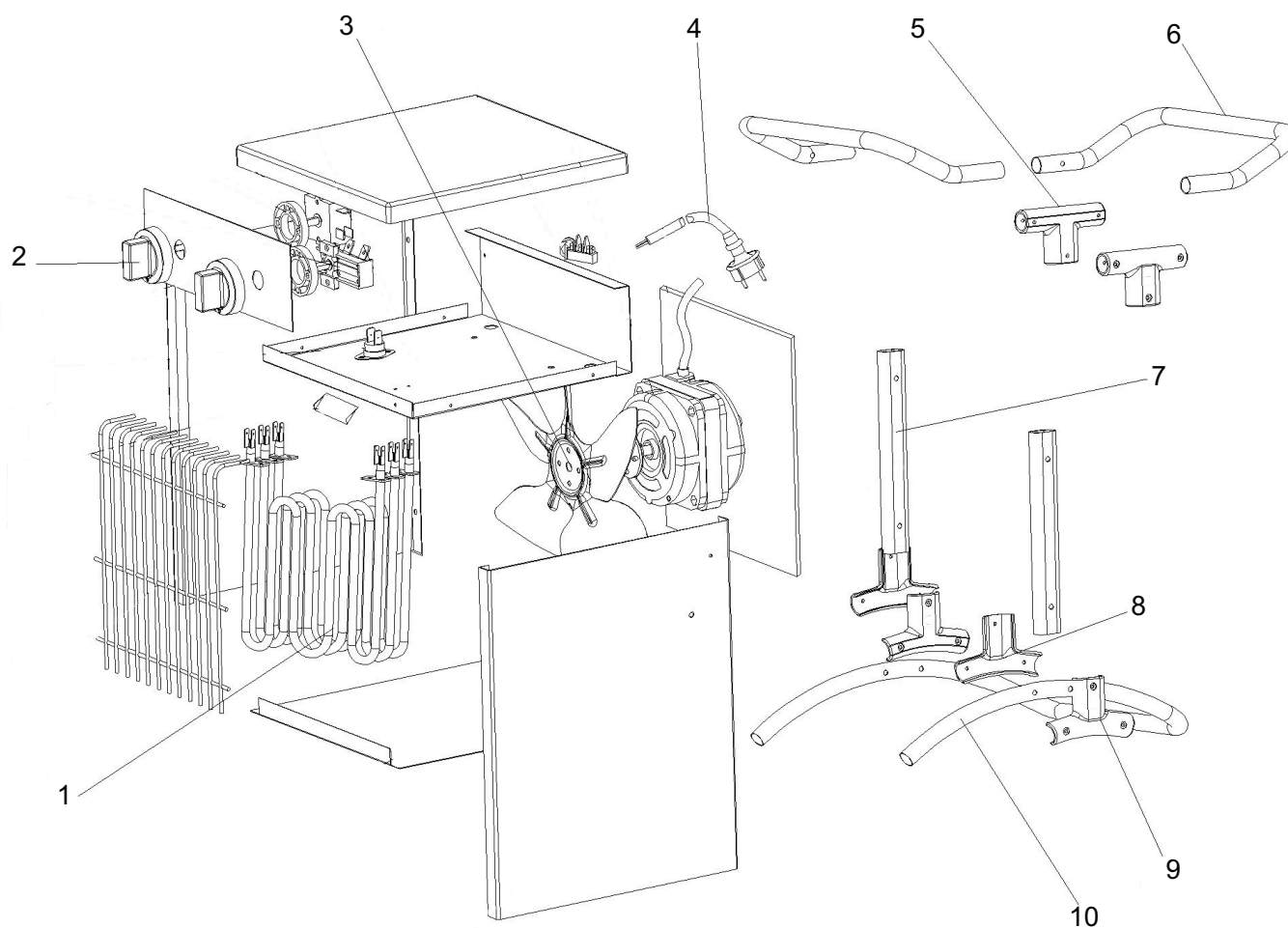
**NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA**

**Risoluzione dei problemi**

Problema	Causa	Soluzione
La ventola rimane in funzione quando il riscaldamento si spegne.	1. La ventola funziona ininterrottamente quando l'apparecchio è acceso.	1. L'apparecchio funziona correttamente.
La velocità della ventola rimane invariata anche cambiando le impostazioni.	1. La velocità della ventola rimane costante. Le impostazioni hanno effetto solo sull'intensità del calore emesso.	1. L'apparecchio funziona correttamente.
La resistenza non diventa rossa e incandescente.	1. La resistenza è in acciaio inossidabile, quindi non diventa incandescente nel produrre calore.	1. L'apparecchio funziona correttamente.
Non si avverte flusso d'aria o di calore.	1. L'apparecchio non è collegato all'alimentazione. 2. La temperatura selezionata per la stanza è stata raggiunta. 3. L'apparecchio non scalda solo la zona davanti a sé, ma distribuisce il calore in tutte le direzioni per riscaldare l'intero ambiente.	1. Controllare i collegamenti elettrici; collegare l'apparecchio alla presa elettrica. 2. Il termostato si spegne quando la temperatura selezionata per la stanza è stata raggiunta. L'apparecchio funziona correttamente. 3. L'apparecchio funziona correttamente.

**NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA**

### Vista esplosa



### Elenco dei componenti

N.	ST-02-230-E / ST-02-240-E / ST-03-230-E / ST-03-240-E / ST-033-230-E / ST-033-240-E / ST-05-400-E / ST-09-400-E
1	Serpentina
2	Manopola di regolazione
3	Pala della ventola
4	Cavo di alimentazione
5	Staffa della maniglia superiore
6	Maniglia superiore
7	Sostegno laterale
8	Staffa inferiore interna
9	Staffa inferiore esterna
10	Telaio inferiore

# NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

## Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativi dei modelli: ST-02-230-E					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)</b>	
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	2,0	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	No
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	0,65	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	2,0	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
				potenza termica assistita da ventilatore	No
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Alla potenza termica nominale	$el_{max}$	N.A.	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
Alla potenza termica minima	$el_{min}$	N.A.	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
In modo stand-by	$el_{SB}$	N.A.	kW	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	Sì
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	No
				<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	No
				con opzione di controllo a distanza	No
				con controllo di avviamento adattabile	No
				con limitazione del tempo di funzionamento	No
				con termometro a globo nero	No
Contatti		Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentate legale. Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium			

# NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

## Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativi dei modelli: ST-02-240-E					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)</b>	
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	2,0	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	No
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	0,65	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	2,0	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
				potenza termica assistita da ventilatore	No
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Alla potenza termica nominale	$el_{max}$	N.A.	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
Alla potenza termica minima	$el_{min}$	N.A.	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
In modo stand-by	$el_{SB}$	N.A.	kW	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	Sì
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	No
				<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	No
				con opzione di controllo a distanza	No
				con controllo di avviamento adattabile	No
				con limitazione del tempo di funzionamento	No
				con termometro a globo nero	No
Contatti		Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentate legale. Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium			

**NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA**

**Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici**

Identificativi dei modelli: ST-03-230-E					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)</b>	
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	3,0	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	No
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	1,5	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	3,0	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
				potenza termica assistita da ventilatore	No
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Alla potenza termica nominale	$e_{lmax}$	N.A.	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
Alla potenza termica minima	$e_{lmin}$	N.A.	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
In modo stand-by	$e_{lSB}$	N.A.	kW	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	Sì
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	No
				<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	No
				con opzione di controllo a distanza	No
				con controllo di avviamento adattabile	No
				con limitazione del tempo di funzionamento	No
				con termometro a globo nero	No
Contatti	Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentate legale. Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

# NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

## Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativi dei modelli: ST-03-240-E					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)</b>	
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	3,0	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	No
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	1,5	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	3,0	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
				potenza termica assistita da ventilatore	No
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Alla potenza termica nominale	$e_{lmax}$	N.A.	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
Alla potenza termica minima	$e_{lmin}$	N.A.	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
In modo stand-by	$e_{lsb}$	N.A.	kW	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	Sì
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	No
				<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	No
				con opzione di controllo a distanza	No
				con controllo di avviamento adattabile	No
				con limitazione del tempo di funzionamento	No
				con termometro a globo nero	No
Contatti		Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentate legale. Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium			

**NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA**

**Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici**

Identificativi dei modelli: ST-033-230-E					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)</b>	
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	3,3	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	No
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	1,65	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	3,3	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
				potenza termica assistita da ventilatore	No
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Alla potenza termica nominale	$el_{max}$	N.A.	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
Alla potenza termica minima	$el_{min}$	N.A.	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
In modo stand-by	$el_{sb}$	N.A.	kW	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	Sì
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	No
				<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	No
				con opzione di controllo a distanza	No
				con controllo di avviamento adattabile	No
				con limitazione del tempo di funzionamento	No
				con termometro a globo nero	No
Contatti	Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentate legale. Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

# NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

## Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativi dei modelli: ST-033-240-E					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)</b>	
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	3,3	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	No
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	1,65	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	3,3	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
				potenza termica assistita da ventilatore	No
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Alla potenza termica nominale	$el_{max}$	N.A.	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
Alla potenza termica minima	$el_{min}$	N.A.	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
In modo stand-by	$el_{SB}$	N.A.	kW	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	Sì
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	No
				<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	No
				con opzione di controllo a distanza	No
				con controllo di avviamento adattabile	No
				con limitazione del tempo di funzionamento	No
				con termometro a globo nero	No
Contatti		Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentate legale. Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium			



# NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

## Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativi dei modelli: ST-05-400-E					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)</b>	
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	5,0	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	No
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	2,5	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	5,0	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
				potenza termica assistita da ventilatore	No
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Alla potenza termica nominale	$el_{max}$	N.A.	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
Alla potenza termica minima	$el_{min}$	N.A.	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
In modo stand-by	$el_{SB}$	N.A.	kW	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	Sì
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	No
				<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	No
				con opzione di controllo a distanza	No
				con controllo di avviamento adattabile	No
				con limitazione del tempo di funzionamento	No
				con termometro a globo nero	No
Contatti		Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentate legale. Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium			

**NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA**

**Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici**

Identificativi dei modelli: ST-09-400-E					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)</b>	
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	9,0	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	No
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	4,5	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	9,0	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
				potenza termica assistita da ventilatore	No
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Alla potenza termica nominale	$e_{lmax}$	N.A.	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
Alla potenza termica minima	$e_{lmin}$	N.A.	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
In modo stand-by	$e_{lsb}$	N.A.	kW	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	Sì
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	No
				<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	No
				con opzione di controllo a distanza	No
				con controllo di avviamento adattabile	No
				con limitazione del tempo di funzionamento	No
				con termometro a globo nero	No
Contatti	Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentate legale. Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**NON LASCIARE MAI IL TERMOVENTILATORE INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE O QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA**

# STANLEY®

## ASSISTENZA TECNICA

Belgique et Luxembourg België en Luxembourg	E. Walschaertstraat 14 2800 Mechelen Belgium	www.stanleyworks.be Enduser.be@SBDinc.com BE-NL= +32 15 47 37 65 BE-FR = +32 15 47 37 64 BE Fax: +32 15 47 37 100	United Kingdom	210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365
Danmark	Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.stanleyworks.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Fax: 70224910	Hungary	Rotel Kft. 1163 Budapest.Thökölv út 17.	www.stanleyworks.hu service@rotelkft.hu Tel +36 1 404-0014 Fax+36 1 403-2260
Deutschland	Richard Klingner Str. 11 65510 Idstein	www.stanleyworks.de info@sbdinc.de Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770	Czech Republic	BAND SERVIS CZ s.r.o. K Pasekam 4440 760 01 Zlín, Czech Republic	www.stanleyworks.cz http://www.bandservis.cz Tel.: +420 577 008 550 Fax.: +420 577 008 559
Ελλάδα	Ημερος Τόπος 2 - Χάνι Αδάμ Ασπρόπυργος -19300 -Αττική - Αττικής	www.stanley.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: +30 210 8985208 Φαξ: +30 210 5597598	Slovakia	BAND SERVIS s.r.o. Paulinska 22 917 01 Trnava, Slovakia	www.bandservis.sk Tel.: +421 335 511 063 Fax.: +421 335 512 624
España	Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	www.stanleyworks.es respuesta.postventa@sbdinc.com Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	Poland	Erpatech ul. Bakaliowa 26 05-080 Mościska	www.stanleyworks.pl Tel.: +48 22 431 05 00 Fax.: +48 22 468 87 35
France	5, allée des hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex	www.stanleyoutillage.fr scufr@sbdinc.com Tel: 04 72 20 39 77 Fax: 04 72 20 39 00	Slovenia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Schweiz Suisse Svizzera	In der Luberzen 42 8902 Urdorf	www.stanleyworks.ch verkaufch.sbd@sbdinc.com Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	Cyprus	IOANNOU J. 4A Ath.Diakou street 1046- Nicosia -Cyprus	ioannou.ioannis@cytanet.com.cy Tel : +357 22344302 Fax: +357 22348098
Ireland	210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD UK	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365	Bosnia-Herzegovina	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Italia	Energypark-Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313	Bulgaria	TASHEV-GALVING LTD 68 KLIMENT OHRIDSKI BLVD. 1756 Sofia, Bulgaria	www.tashev-galving.com T: +359 2 700 45 45 4 F: +359 (2) 439 21 12
Nederlands	Stanley Black & Decker Netherlands B.V. Postbus 83 6120 AD Born	www.stanleyworks.nl Enduser.NL@SBDinc.com Tel : +31 164 28 30 63 NL Fax: +31 164 28 32 00	Croatia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Norge	Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	www.stanleyworks.no kundeservice.no@sbdinc.com Fax: 45 25 08 00	Estonia	AS Tallmac Mustame tee 44, EE-10621 Tallinn	www.tallmac.ee/est T: +372 6562999 F: +372 6562855
Österreich	Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien	www.stanleyworks.de service.austria@sbdinc.com Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 14	Latvia	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. LT - 1021 Riga	www.ligotus.lv T: +371 67556949 F: +371 67555140
Portugal	Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	www.stanleyworks.pt resposta.posvenda@sbdinc.com Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 75	Lithuania	UAB ELREMTA OU Neries kr. 16E LT - 48402 Kaunas	info@elremta.lt T: +370-685-29035 F: +370-37-406540
Suomi	PL 47 00521 Helsinki	www.stanleyworks.fi customerservice.fi@sbdinc.com Puh: 010 400 4333	Malta	Energypark-Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313
Sverige	Box 94 431 22 Mölndal	www.stanleyworks.se kundservice.se@sbdinc.com Fax: 31 68 60 08	Romania	Stanley Black & Decker Phoenicia Business Center Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15, Sector 3 Bucuresti	www.stanleyworks.ro T: +4021.320.61.04/05 F: +4037.225.36.84
			Serbia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023

# STANLEY®

Pinnacle Climate Technologies, Inc.  
Sauk Rapids, MN 56379 USA

**EC REP**

Obelis S.A.  
Registered Address:  
Bd. Général Wahis, 53  
1030 Brussels, Belgium

© 2020 Stanley Black & Decker, Inc.

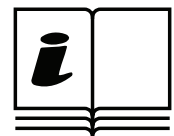
# STANLEY®

ST-02-230-E / ST-02-240-E / ST-03-230-E / ST-03-240-E /  
ST-033-230-E / ST-033-240-E / ST-05-400-E / ST-09-400-E



Electric Fan Heater

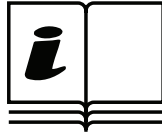
This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.





**PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY  
BEFORE USING THE APPLIANCE.**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Do not use the appliance for other than its intended use. For domestic indoor use only.
- Place the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface. Operating the product in any other position could cause a hazard.
- There may be trace of odour during the first few minutes of initial use. This is normal and will quickly disappear.
- Do not attempt to repair, disassemble or modify the appliance. There are no user-serviceable parts inside.
- **CAUTION** – if using an extension lead please ensure you do not exceed the maximum rated running wattage/load of the extension lead.



**Read the instruction manual: When this symbol is marked on a product, it means that the instruction manual must be read.**

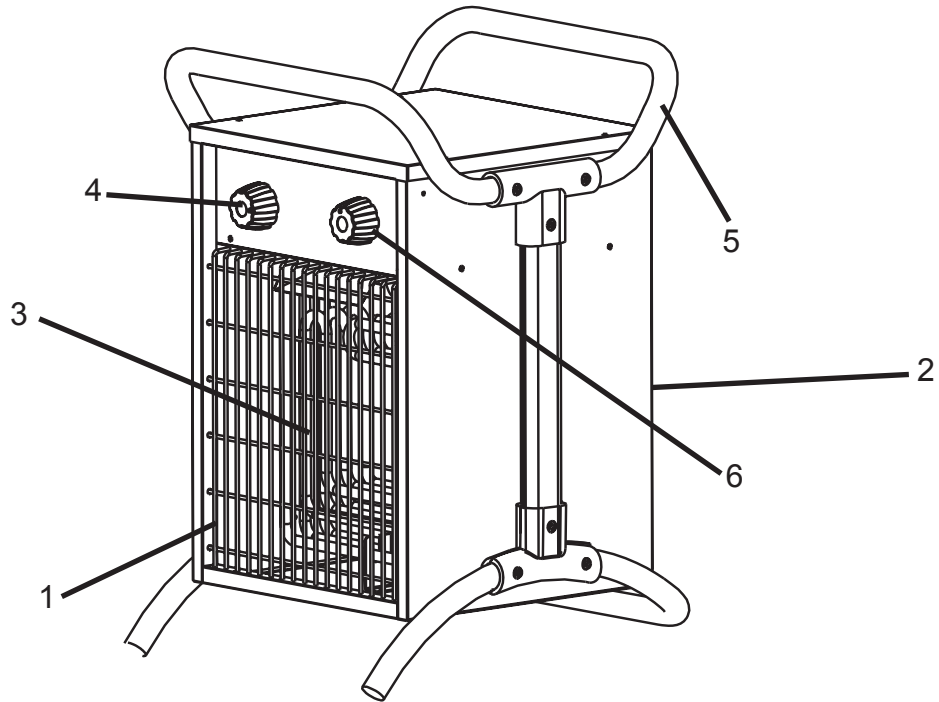
**Do not use the appliance for other than its intended use. For domestic indoor use only.**



**WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.**

**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE**

ST-02-230-E / ST-02-240-E / ST-03-230-E / ST-033-230-E / ST-033-240-E /  
ST-05-400-E / ST-09-400-E



- GB**
1. Front Guard
  2. Fan
  3. Heat Coil
  4. Function Selector
  5. Handle
  6. Thermostat



**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE**



**SPECIFICATIONS**

Specifications subject to change without notice

	ST-02-230-E ST-02-240-E	ST-03-230-E ST-03-240-E	ST-033-230-E ST-033-240-E	ST-05-400-E	ST-09-400-E
RATED POWER INPUT (kW)	2.0	3.0	3.3	5.0	9.0
RATED POWER INPUT (BTU)	6820	10,250	11,260	17,060	30,710
AIR FLOW (m <sup>3</sup> /H)	260	514	514	774	1198
HEATING AREA (m <sup>2</sup> )	20	30	30	48	80
RATED VOLTAGE/FREQUENCY (Volt / Hz) (ST-230-E)	230~ 50	230~ 50	230~ 50	400~ 50	400~ 50
RATED VOLTAGE/FREQUENCY (Volt / Hz) (ST-240-E)	220-240~ 50	220-240~ 50	220-240~ 50	—	—
HEAT SETTINGS	3	2	2	2	2
WEIGHT (kg)	4.8	6.5	6.7	7.4	11
APPLIANCE CLASS	1	1	1	1	1
INGRESS PROTECTION RATING (IP)	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
<b>FUNCTIONS / SETTINGS</b>					
Unit is Off	○	○	○	○	○
Fan Runs - No Heating		✻	✻	✻	✻
Fan Runs - Quarter Power Heating	✻ <input type="checkbox"/>				
Fan Runs - Half Power Heating	✻ <input type="checkbox"/>	✻ <input type="checkbox"/>	✻ <input type="checkbox"/>	✻ <input type="checkbox"/>	✻ <input type="checkbox"/>
Fan Runs - Full Power Heating	✻ <input checked="" type="checkbox"/>	✻ <input checked="" type="checkbox"/>	✻ <input checked="" type="checkbox"/>	✻ <input checked="" type="checkbox"/>	✻ <input checked="" type="checkbox"/>
<b>NOTE:</b> ST-05-400-E / ST-09-400-E, Heating element will shut off when desired temperature is reached. Fan will run continuously.					
<b>NOTE:</b> ST-02-230-E / ST-02-240-E / ST-03-230-E / ST-03-240-E / ST-033-230-E / ST-033-240-E, Heating element will shut off when desired temperature is reached. Fan will not run continuously.					

## NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE

### Safety Information

**IMPORTANT:** Read and understand all of the safety information and instructions in this manual before operating your heater.

**▲ DANGER** RISK OF EXPLOSION! Do Not operate this heater where there are harmful, explosive or flammable gasses, fumes or hazardous substances.

**▲ WARNING** RISK OF FIRE! Do Not operate this heater near combustible materials.

**▲ WARNING** ELECTRIC SHOCK HAZARD! Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower, or a swimming pool.

**▲ WARNING** BURN HAZARD! Do Not touch the front of heater while it is operating. This heater is hot while operating.

**▲ WARNING** RISK OF INJURY! DO NOT MOVE HEATER WHILE IT IS OPERATING.

**▲ CAUTION** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

Children should be supervised so they do not play with the appliance.

ALWAYS use only the electrical power (voltage and frequency) specified on the model plate of the heater.

ALWAYS use an extension cord properly rated for this appliance.

ALWAYS ensure that all cords are protected against short circuit and overload.

ALWAYS keep power cord away from hot air outlet.

ALWAYS disconnect heater from power source when not in use.

NEVER place the heater on a small, uneven or unstable surface that may cause the heater to fall.

NEVER connect other appliances to the same electrical outlet as the fan heater.

NEVER operate heater with heater guards removed.

NEVER block hot air outlet while heater is operating.

NEVER cover or obstruct heater.

NEVER use ducting with heater.

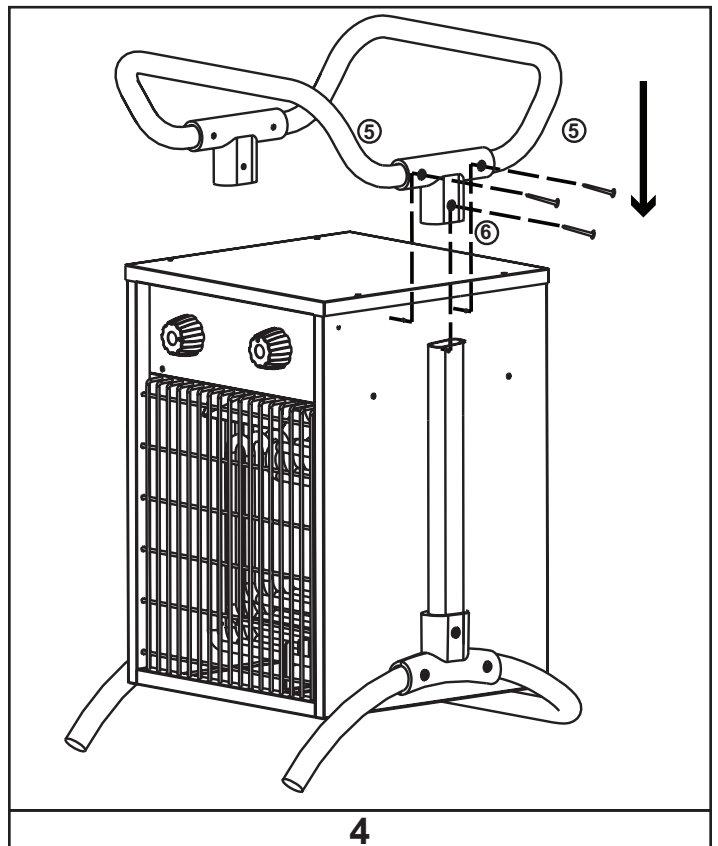
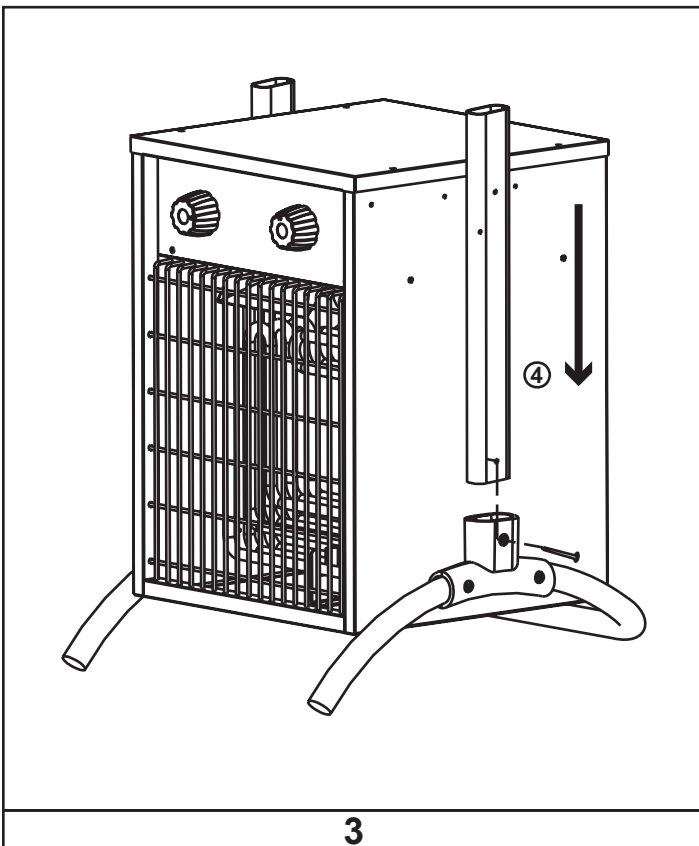
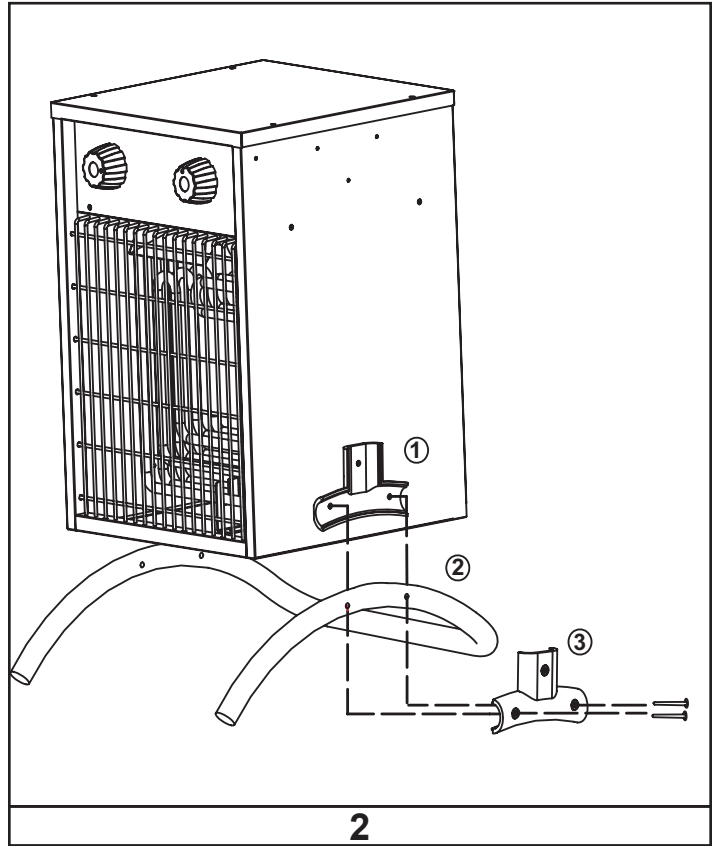
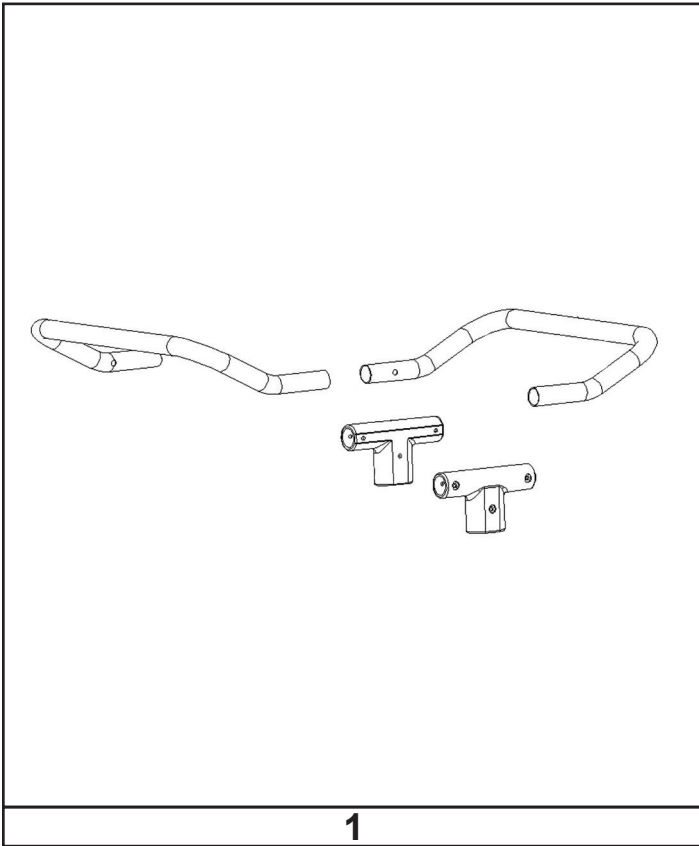
NEVER pull or carry heater by the power cord.

NEVER use heater with an external switching device: such as a timer.

If heater is damaged, do not use it. The heater must be serviced by a qualified person or service agent.

**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE**

## Assembly



## **Assembly (See Page 7)**

### **1. ASSEMBLE TOP HANDLE BRACKET (Fig. 1)**

- i. Slide upper handle brackets onto front handle and align holes.
- ii. Slide rear handle into upper handle brackets and align holes.

### **2. INSTALL HEATER LEG FRAME (Fig. 2)**

- i. Align lower inner bracket with holes in heater.
- ii. Attach aligned holes in Heater leg frame with lower inner bracket.
- iii. Align lower outer bracket holes with lower inner bracket, and attach using 2 bottom screws.

### **3. INSTALL SIDE SUPPORTS (Fig. 3)**

- i. Slide side support into lower bracket and align holes.
- ii. Attach using top remaining screw.

### **4. INSTALL TOP HANDLE BRACKET (Fig. 4)**

- i. Slide side support into upper bracket and align holes.
- ii. Attach upper brackets to heater using 3 screws per side.

## **Operation**

1. Position the fan heater so that it stands upright on a firm, level surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.
2. Connect the fan heater to the proper electrical power.
3. Set the thermostat dial to the maximum temperature.
4. The fan heater will switch on when the function selector dial is set to one of the power settings.
5. Once the room reaches the desired temperature, turn the thermostat dial back until heating element turns off.

### **Automatic Overheat Safety Control**

- This heater is equipped with safety internal heat limiting thermostat and overheat protection circuit. When a potential overheat temperature is reached, the system will automatically shut the heater off

## **Thermostat Instructions**

- At first, set the thermostat to “+” and let the heater operate with full power input. When the room temperature reaches the required value, turn the thermostat to the left until it switches off.
- The thermostat will then switch on and off automatically to control the room temperature according to the preset value and keep the room temperature constant.
- When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of steel and was coated with a layer of protective oil during production. The smoke is caused by the leftover oil as it is heated.

## **Cleaning and Maintenance**

- Before cleaning the appliance, disconnect it from the outlet and let it cool down.
- The enclosure is easy to get dirty. Wipe it often with a soft sponge. For very dirty parts, wipe with a sponge dipped in < 50°C water and mild detergent, then dry the heater enclosure with a clean cloth. Be careful not to let the water enter the inside of the appliance
- In order to protect the enclosure, don't splash water onto the heater, and never use a solvent like gasoline, isoamyl acetate, toluene, etc. to clean the heater.
- When you store the heater, let it cool down first and, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put it in the packing box and store it in a dry, ventilated place.

**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE**

## Plug Replacement

**▲ WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK! DISCONNECT FROM POWER BEFORE MAINTENANCE.**

**NOTE: This section only applies to heaters sold or used in Great Britain.**

This appliance is supplied with a BS1363 3 pin plug fitted with a fuse. Should the fuse require replacement, it must be replaced with a fuse with the proper amp rating. (see Technical Specifications page 4) and approved to BS1362.

In the event the mains plug has to be removed/ replaced for any reason, please note:

IMPORTANT: The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

Blue – Neutral    Brown – Live  
Green/Yellow – Earth

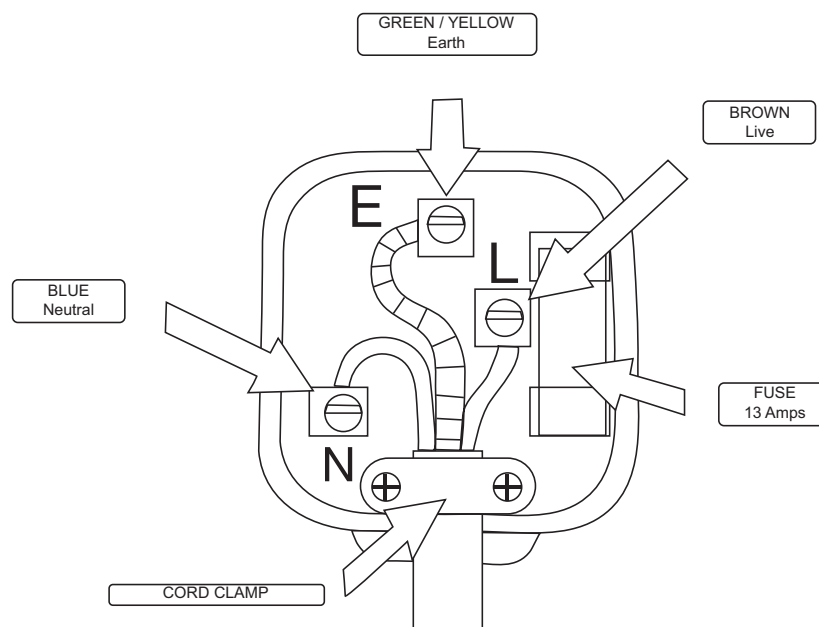
As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The blue wire must be connected to the terminal marked with an N or colored black. The brown wire must be connected to the terminal marked with an L or colored red. The green/ yellow wire must be connected to the earthing terminal which is marked with an E or with the earth symbol.

**▲ WARNING Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug.**

NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.

## Plug Replacement Wiring Diagram

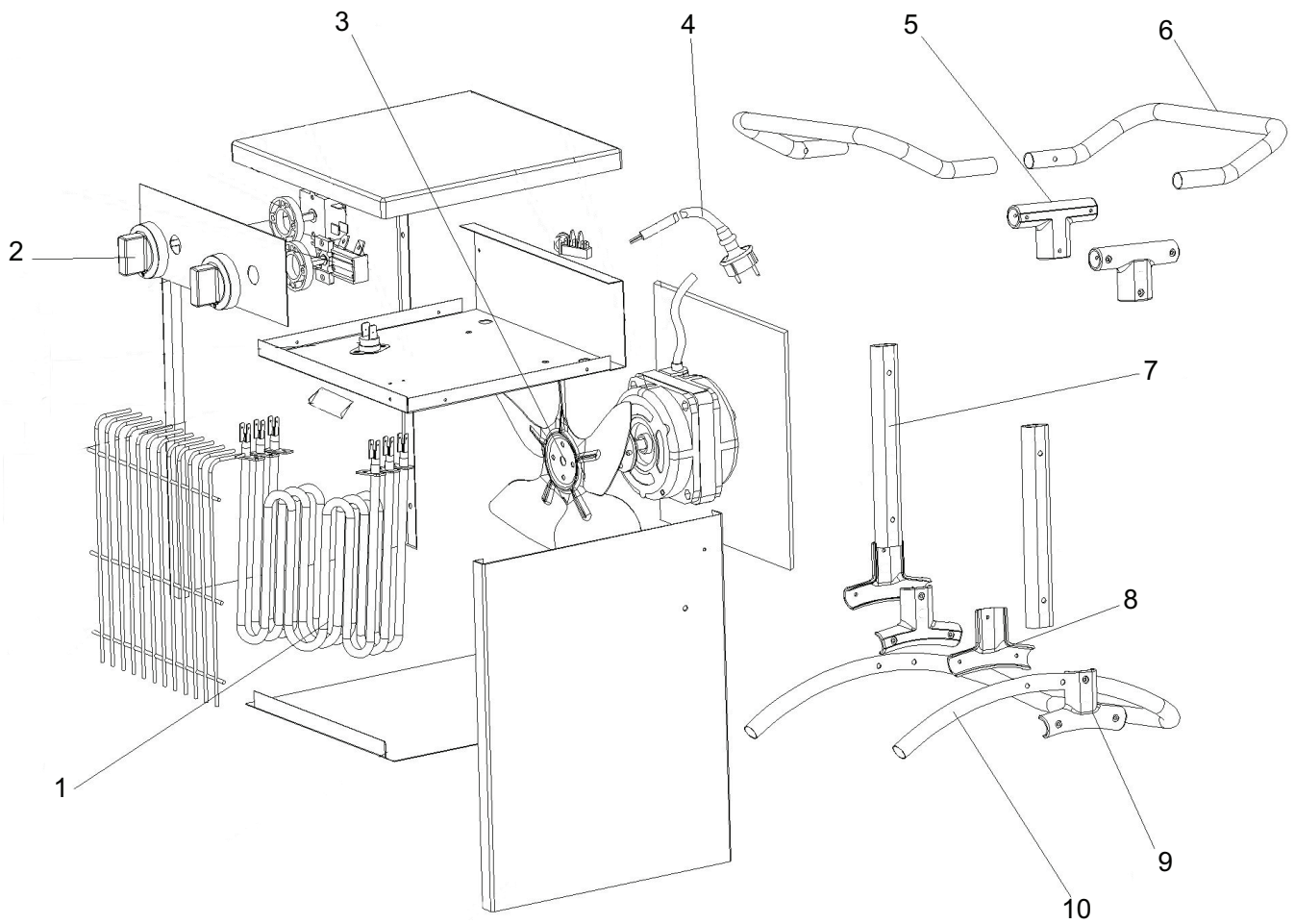


**Troubleshooting**

Problem	Cause	Solution
Fan stays on when heat shuts off.	1. Fan runs continuously while the heater is operating.	1. Heater is operating correctly.
Fan speed stays the same when changing settings.	1. Fan speed stays constant. Setting changes amount of heat output only.	1. Heater is operating correctly.
Heating element does not glow red.	1. Heating element is made of stainless steel and will not glow red to produce heat.	1. Heater is operating correctly.
Do not feel heat or air flow.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No power to heater.</li> <li>2. Desired room temperature reached.</li> <li>3. Heater does not heat area in front of heater, it will disperse heat throughout room to heat entire space.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check power connections / connect heater to power supply.</li> <li>2. Thermostat will shut off once desired room temperature is reached. Heater is operating correctly.</li> <li>3. Heater is operating correctly.</li> </ol>

**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE**

## Exploded View



## Parts List

#	ST-02-230-E / ST-02-240-E / ST-03-230-E / ST-03-240-E / ST-033-230-E / ST-033-240-E / ST-05-400-E / ST-09-400-E
1	Heating Coil
2	Adjustment Knob
3	Fan Blade
4	Power Cord
5	Upper Handle Bracket
6	Upper Handle
7	Side Support
8	Lower Inner Bracket
9	Lower Outer Bracket
10	Lower Frame

**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE**

**Information requirements for electric local space heaters**

Model identifier(s): ST-02-230-E					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	2.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NO
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0.65	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
				fan assisted heat output	NO
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At nominal heat output	$e_{lmax}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
At minimum heat output	$e_{lmin}$	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
In standby mode	$e_{lsB}$	N/A	kW	with mechanic thermostat room temperature control	YES
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	NO
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	NO
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Name and address of the manufacturer or its authorised representative Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				



**Information requirements for electric local space heaters**

Model identifier(s): ST-02-240-E					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	2.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NO
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0.65	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
				fan assisted heat output	NO
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At nominal heat output	$el_{max}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
At minimum heat output	$el_{min}$	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
In standby mode	$el_{SB}$	N/A	kW	with mechanic thermostat room temperature control	YES
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	NO
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	NO
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Name and address of the manufacturer or its authorised representative Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE**

**Information requirements for electric local space heaters**

Model identifier(s): ST-03-230-E					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	3.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NO
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1.5	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	3.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
				fan assisted heat output	NO
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At nominal heat output	$el_{max}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
At minimum heat output	$el_{min}$	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
In standby mode	$el_{SB}$	N/A	kW	with mechanic thermostat room temperature control	YES
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	NO
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	NO
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Name and address of the manufacturer or its authorised representative Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE**

**Information requirements for electric local space heaters**

Model identifier(s): ST-03-240-E					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	3.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NO
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1.5	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	3.0	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
				fan assisted heat output	NO
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At nominal heat output	$el_{max}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
At minimum heat output	$el_{min}$	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
In standby mode	$el_{SB}$	N/A	kW	with mechanic thermostat room temperature control	YES
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	NO
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	NO
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Name and address of the manufacturer or its authorised representative Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE**

**Information requirements for electric local space heaters**

Model identifier(s): ST-033-230-E					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	3.3	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NO
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1.65	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	3.3	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
				fan assisted heat output	NO
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At nominal heat output	$el_{max}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
At minimum heat output	$el_{min}$	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
In standby mode	$el_{sb}$	N/A	kW	with mechanic thermostat room temperature control	YES
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	NO
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	NO
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Name and address of the manufacturer or its authorised representative Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE**

**Information requirements for electric local space heaters**

Model identifier(s): ST-033-240-E					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	3.3	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NO
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1.65	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	3.3	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
				fan assisted heat output	NO
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At nominal heat output	$el_{max}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
At minimum heat output	$el_{min}$	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
In standby mode	$el_{SB}$	N/A	kW	with mechanic thermostat room temperature control	YES
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	NO
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	NO
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Name and address of the manufacturer or its authorised representative Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE**

**Information requirements for electric local space heaters**

Model identifier(s): ST-05-400-E					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	5.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NO
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	2.5	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	5.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
				fan assisted heat output	NO
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At nominal heat output	$el_{max}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
At minimum heat output	$el_{min}$	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
In standby mode	$el_{SB}$	N/A	kW	with mechanic thermostat room temperature control	YES
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	NO
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	NO
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Name and address of the manufacturer or its authorised representative Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE**

**Information requirements for electric local space heaters**

Model identifier(s): ST-09-400-E					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	9.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NO
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	4.5	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	9.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
				fan assisted heat output	NO
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At nominal heat output	$el_{max}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
At minimum heat output	$el_{min}$	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
In standby mode	$el_{SB}$	N/A	kW	with mechanic thermostat room temperature control	YES
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	NO
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	NO
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Name and address of the manufacturer or its authorised representative Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

# STANLEY®

## SERVICE

Belgique et Luxembourg België en Luxembourg	E. Walschaertstraat 14 2800 Mechelen Belgium	www.stanleyworks.be Enduser.be@SBDinc.com BE-NL= +32 15 47 37 65 BE-FR = +32 15 47 37 64 BE Fax: +32 15 47 37 100	United Kingdom	210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365
Danmark	Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.stanleyworks.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Fax: 70224910	Hungary	Rotel Kft. 1163 Budapest, Thököly út 17.	www.stanleyworks.hu service@rotelkft.hu Tel: +36 1 404-0014 Fax: +36 1 403-2260
Deutschland	Richard Klinger Str. 11 65510 Idstein	www.stanleyworks.de info@sbdinc.de Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770	Czech Republic	BAND SERVIS CZ s.r.o. K Pasekam 4440 760 01 Zlín, Czech Republic	www.stanleyworks.cz http://www.bandservis.cz Tel.: +420 577 008 550 Fax.: +420 577 008 559
Ελλάς	Ημερος Τόπος 2 - Χάνι Αδάμ Ασπρόπυργος -19300 -Αττική - Αττικής	www.stanley.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: +30 210 8985208 Φαξ: +30 210 5597598	Slovakia	BAND SERVIS s.r.o. Paulinska 22 917 01 Trnava, Slovakia	www.bandservis.sk Tel.: +421 335 511 063 Fax.: +421 335 512 624
España	Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	www.stanleyworks.es respuesta.postventa@sbdinc.com Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	Poland	Erpatech ul. Bakaliowa 26 05-080 Mościska	www.stanleyworks.pl Tel.: +48 22 431 05 00 Fax.: +48 22 468 87 35
France	5, allée des hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex	www.stanleyoutillage.fr scufr@sbdinc.com Tel: 04 72 20 39 77 Fax: 04 72 20 39 00	Slovenia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Schweiz Suisse Svizzera	In der Luberzen 42 8902 Urdorf	www.stanleyworks.ch verkaufsch.sbd@sbdinc.com Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	Cyprus	IOANNOU J. 4A Ath.Diakou street 1046- Nicosia -Cyprus	ioannou.ioannis@cytanet.com.cy Tel : +357 22344302 Fax : +357 22348098
Ireland	210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD UK	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365	Bosnia-Herzegovina	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Italia	Energypark-Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313	Bulgaria	TASHEV-GALVING LTD 68 KLIMENT OHRIDSKI BLVD. 1756 Sofia, Bulgaria	www.tashev-galving.com T: +359 2 700 45 45 4 F: +359 (2) 439 21 12
Nederlands	Stanley Black & Decker Netherlands B.V. Postbus 83 6120 AD Born	www.stanleyworks.nl Enduser.NL@SBDinc.com Tel: +31 164 28 30 63 NL Fax: +31 164 28 32 00	Croatia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Norge	Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	www.stanleyworks.no kundeservice.no@sbdinc.com Fax: 45 25 08 00	Estonia	AS Tallmac Mustame tee 44, EE-10621 Tallinn	www.tallmac.ee/est T: +372 6562999 F: +372 6562855
Österreich	Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien	www.stanleyworks.de service.austria@sbdinc.com Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 14	Latvia	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. LT - 1021 Riga	www.licgotus.lv T: +371 67556949 F: +371 67555140
Portugal	Quinta da Fonte - Edificio Q55 D. Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	www.stanleyworks.pt resposta.posvenda@sbdinc.com Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 75	Lithuania	UAB ELREMTA OU Neries kr. 16E LT - 48402 Kaunas	info@elremta.lt T: +370-685-29035 F: +370-37-406540
Suomi	PL 47 00521 Helsinki	www.stanleyworks.fi customerservice.fi@sbdinc.com Puh: 010 400 4333	Malta	Energypark-Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313
Sverige	Box 94 431 22 Mölndal	www.stanleyworks.se kundservice.se@sbdinc.com Fax: 31 68 60 08	Romania	Stanley Black & Decker Phoenicia Business Center Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15, Sector 3 Bucuresti	www.stanleyworks.ro T: +4021.320.61.04/05 F: +4037.225.36.84
			Serbia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023



# STANLEY®

Pinnacle Climate Technologies, Inc.  
Sauk Rapids, MN 56379 USA

**EC REP**

Obelis S.A.  
Registered Address:  
Bd. Général Wahis, 53  
1030 Brussels, Belgium

© 2020 Stanley Black & Decker, Inc.